The Chinese Times, Ltd., Publishers.
Entered at Vancouver Post Office as Second
Class Matter

The Chinese Times

Tuesday, December 19 1939 Vol. 1 No. 184

THE CHINESE TIMES
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone Sey. 7092
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國廿八年十二月十九號 (星期二) 新聞紙第一卷第壹百八十四號
孔子二千四百九拾年
夏曆歲次己卯年十一月初九日

本報營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封面。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造簽巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷

本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五若派不到者郵票寄上每月收銀壹圓英屬及美國每年收英金九圓七毛五半年五圓三個月二圓七毛五壹月壹圓中國及外國每年收英金十二圓除星期日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均要先惠否則恕不奉呈

本報司理部啟

本館特電

▲十九日晨一時接香港訪員電

◉鄂省隨縣我軍向敵反攻殲敵殊衆。敵爲報復起見。竟以毒瓦斯氣犯我。並從應山調增援隊向隨縣出發。復被我軍堵擊。敵兵傷亡綦重。

◉上海米價高漲。農民恒出而搶米。警察絕不干涉。十五日下午。各米店相率閉門罷業。公共租界當局遂派警局偵緝隊員出而保衛米店。十六日各米店始復業。

◉我軍便衣隊散佈南昌郊外各地。拾六日突入東鄉。將該地漢奸誅戮殆盡。

◉拾五日倭機六架。侵襲肇慶時。投燒夷彈。致城中多處着火。居民多名慘遭焚斃。

◉拾七日廣州市敵當局宣佈封鎖珠江口。至月之卅一日止。在此時期內。禁止船舶來往廣州與香港。省港交通遂告斷絕。

◉粵省參議會議員。曾在韶關開第二屆會議。延至十五日閉會。將通過議案八拾八宗。交粵省府核辦。

◉敵陷南寧後。曾屢圖北犯。但因我之抵抗力強故。賊無能進展。且死傷殊衆。現賊在南寧西北被我圍攻。其勢漸弱。有被我掃蕩之象。

◉江門與新會間公路線。戰訊沉寂。

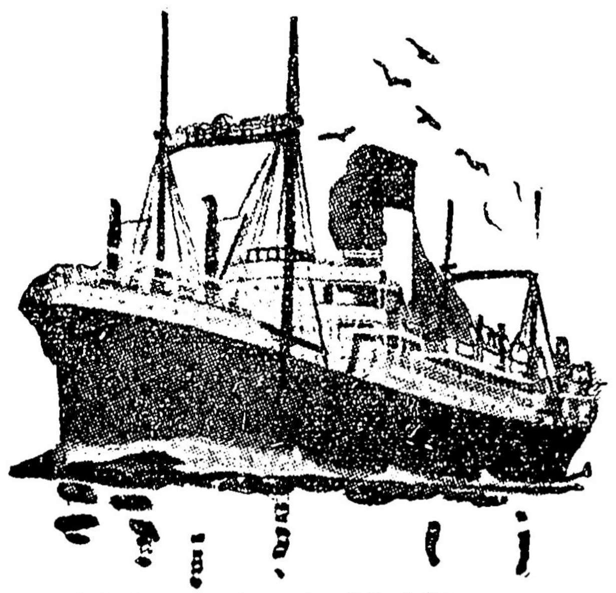
◉十六晚我軍兩路向開封反攻。與賊通宵劇戰。卒得衝入西南兩關。城內便衣隊趁機放火。焚燒卅餘處。偽機關子彈火藥庫。均付一炬。我軍破圍進城。與賊巷戰。至十七晚方告終止。據聞。我軍於十七晨克復開封。惟此消息尚待證實。

◉我軍在湖南、湖北、江西、山西四省全面總反攻。戰事劇烈。敵總司令西尾壽造飛武漢開軍事會議。磋商應戰辦法。并將長江沿岸一帶守軍移調前線。

◉鄂中隨縣、應山、鍾祥、敵軍萬餘。因各交通線全被我軍破毀。敵軍首尾難顧。有全軍總退却之勢。

◉南甯寇軍前面遭我大軍堵截。寸步不前。後路亦有

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line
Agents
Dodwell & Company, Ltd.
VANCOUVER, B. C.



本公司輪船照常由雲埠開往遠東因奉加政府禁令不准將船期刊登告白凡我僑胞欲知船期者在本埠壹問便知外埠必要函詢現域埠華人代理經已結束只雲埠馬福祟代理而已如有函詢船期者卽日回覆以便早日預備．此佈

雲埠馬福祟謹啟

福食船脚不受歐戰影响仍如平時

◀二艙位八十五元▶

◀大艙位六十五元▶

馬福祟
FRANK MAH
254½ E. Pender St.
Seymour 2942
Vancouver, B.C.

▲請惠秋季報費與告白費

本報向承各界僑胞關照：無任感激：竊思筆墨生涯：費用至爲浩繁 賴以維持者：端在報費與告白費耳：茲又援例列單往收冬季報費與告白費．切望單到時：愛顧本報 諸君：不吝消埃：慨予依數擲下：以資週轉：則不勝感荷之至．

本報司理部謹啟

賓路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

(四)郵政交易

君之住址：如距銀行頗遠：無論進欵出欵：可憑郵政交易：不須寫信：蓋賓路銀行有函格印便：只須填具：從郵擲下：即如命奉行：該函格函索即寄：至顧客如欲用中文函件來往：亦任由自便．

雲埠華區最大
最好之酒樓是
北京酒樓
每日午后五時
開至晨早三時
(電話)矢應〇壹三五 又矢應哭五〇

◎本報有字花紙袋發售 每千價銀九元

李天助馳名濕毒藥膏
李天助止癢解毒水
李天助痔瘡膏
此膏能消腫止痛止血止癢消毒殺菌退炎生肌無論新久內外痔瘡肛門濕疹腸頭脫出諸症一經敷用立奏奇效
定價每盅弍元
中外各埠有質公司商店藥房均有代理分銷
域多利埠 李天助 雲高華埠
TEEN JORE
256 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada.

裕綸德記有限公司

域多利總店
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-8 FISGARD STREET
P.O. BOX 1155, VICTORIA, B.C.
香港辦莊
香港永樂中街吉一號
YEE LUN & CO.
1 WING KUT STREET
HONG KONG, CHINA
溫哼埠枝店
YEE LUN CO.
P.O. BOX 131
VERNON, B.C.

新到沙田柚
糖薑枝乾
男女絲巾
顧繡檯帘
送禮名茶
花樽玩具
樣樣俱備
批發相宜
合時

▲駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會

▲附設救濟祖國傷兵難民籌捐處通告

爲通告事：本會於十月壹日開全體職員會議：爲撙節經費：消滴歸公：增厚抗精起見：決議變更辦法：凡各僑胞認購金公債：及捐救濟款：請到金利源號本會理財正主任林埰振處：本會理財副主任雷健處：直接交款：發回收據．并由各勸募隊長員經手勸募：等議在案：似此辦法：每月可節省駐會主任及庶務員電火煤炭等薪費六十餘元：於國家有益：於勸募亦便利：至外埠各僑胞之認購金公債及捐救濟款者：請照本會信箱英文郵址寄來：自當妥收無悞：此佈：

(本會英文通訊)
KUNG JAI ASSOCIATION
P.O. Box 249 Vancouver, B.C.

中華民國二十八年十月九日

▲粵東朱杏林堂濟世良藥

(一)應驗白濁洗射水 每樽定價金銀壹元
(二)白解丸 每樽定價金銀五毫
(三)風濕痛痺丸 每樽定價金銀壹元
(四)消臟利便丸 每樽定價金銀二毫五仙
(五)痰飲喘咳丸 每樽定價金銀二毫五仙
(六)肅清花柳梅毒丸 每盒定價金銀一元
(七)統治新．久．白濁散 每盒暫賣金銀壹元五毫
(八)花界防毒丸 每樽定價金銀二元

本堂所有丸散．現銀交易．不受COD外埠寄費．貴客自理

◉寄售處加拿大雲高吧 (一)九洲藥房 (二)華新書局

朱英三 寓雲埠片李維街四三〇號華人協和學院頂樓壹號房 電話體器 2761L

樂觀圖書館

新辦到各種小說確係破天荒平賣機會難逢

海外濱紛錄上下冊原價貳元．平賣壹元
峨嵋飛俠上下兩冊 元三．平賣九毛
峨嵋劍俠上下冊 四毛五．平賣三毛
鴛鴦女俠上下兩冊 元貳．平賣八毛
恐佈鬼俠上下冊 元二．平賣八毛
江南酒俠上中下 元二．平賣六毛
萬里情俠上中下 二圓．平賣壹元
夜行飛俠全一冊 二毛．平賣一毛
月缺難圓上下冊 原價九毛．平賣五毛
江湖俠客全冊 三毛．平賣二毛
俠女救夫全一冊 三毛．平賣二毛
青城十九俠兩冊 一元．平賣五毛
水晶瓶塞上下兩冊 元二．平賣六毛五
毒藥瓶上下兩冊 元三．平賣七毛半
血海情花上下冊 壹元．平賣五毛半
梅夢豔史全書一冊 二毛．平賣一毛半
隋陽帝豔史全壹冊 三毛．平賣二毛半
春情豔史上下冊 元三．大平賣九毛

女間諜全壹冊 原價五毛．平賣二毛
間諜網全壹冊 五毛．平賣貳毛
青鳥媒全壹冊 三毛．平賣毛半
蝶媒恨全壹冊 三毛．平賣毛半
碎月影全壹冊 五毛．平賣二毛
啼笑風月全冊 九毛．平賣四毛
生死板全壹冊 三毛．平賣壹毛
蝴蝶盃全一冊 三毛．平賣壹毛
摩登姑娘全冊 原價五毛．平賣三毛
海上奇女子(摩登姑娘續集)壹冊三毛
美人淚全壹冊 壹元．平賣五毛
六橋春全壹冊 五毛．平賣三毛
鴛鴦夢全壹冊 三毛．平賣毛半
返生香全壹冊 貳毛．平賣壹毛
玫瑰夫人兩冊 九毛．平賣五毛
姑婆屋上集 三毛半．平賣二毛
寡佬自記初集 二毛．平賣壹毛
醒世姻緣四厚冊 四元．大賤賣圓二

★兩廣最新形勢圖(高卅寸濶卅八寸)來價每幅一元．茲值廣西抗戰特平賣每幅九毫．新編中華現勢大地圖濶六十寸．高四十寸．(布裱邊)定價三元六．特賣每幅壹元六毫．解語花上下冊七毛五．特價售四毛

花石因緣(卽解語花續集)平賣每集三毛
蝴蝶姻緣上下冊原價九毛．大賤賣六毛
五彩姻緣全一冊原價三毛．平賣毛半
神眼鶯兒全一冊原價五毛．平賣二毛五
梅花暗殺團一冊原價五毛．平賣二毛半
珍珠衫全書一冊原價四毛．平賣二毛
半片殘照全壹冊原價三毛．平賣毛半
福爾摩斯的死兩冊七毛五．平賣四毛
落魂崖全書一冊原價三毛．平賣毛半

樂觀圖書館 在雲高華埠 片打街東壹二六號三樓
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
信箱……P. O. Box 11
電話……Trinity. 0651R.
館長……龔貞信
(樂觀廣告稿第四十一號)

★讀者注意★
錄出各種小說俱是
今年新出版」

如若不然 取回原銀

▲雲埠新聞▲

○一碗飯運動大會

★駐會會員及募捐隊員所收到之捐款芳名列下（六）

盧金榮 鄭正順 黎卓 羅苟 周炳
坤 周寅杏 朱錦畊 廖勳廣 莫添
周麟閣 林富忠 林家俊 吳北源
林德韶 黃昂臻 鄭漢強 馮自沛
馮熀光 梁奕春 吳泉 放遇 敖
文績 方文潤 伍善予 關崇彩 何
達能 鍾振湖 黎仁傑 鄭業庭 譚
裕 曹汝滔 曹樹貴 黎卯 曹潤明
劉希芳 劉洽希 劉希緝 劉孔穰
胡北超 胡世儂 廖勤 曾利 黃
德慈 盤法 黃樂世 甄坤 甄懷
陳益 容學林 王成 黃毓秀 胡昭
奕 馬本 黃長 馬心日 鄭仕 區
癸 黎柏賜 胡鴻 葉杏 周國興
廖宏焯 胡維麗 盤益民 李潤 劉
養發 楊鍾容 沈振聰 蘇子謙 羅
衛忠 鄭沃 趙環安 李德 廖玉
胡持灼 朱焯 徐枝 林壽 黃順
胡就勝 胡昭玉 胡世本 陳賢拱
關利國 郭財 趙松 葉煥 甄明 富
楊鑑泉 李文滔 梁福 歐陽松
林治輝 鄭發 李長 黃潤浦 李太來
林能 鄭慶初 李旺 黃紹楄 鄭
任 黃沛衍 劉妙成 蘇祥 陳官廸
陳信多 陳品容 陳榮焜 陳大年
鄭仲覓 黃錦漢 梁萬道 羅祖進
陳祖望 陳鈺英 王孟 羅祖連
黃文堪 黃信廉 聶芳 黃啟溢 周
康檢 繆潤森 黃樹洛 朱錦 陳潔
儀 陳孔平 楊生和 周翁 劉希寬
鄭寶森 伍顏 馮榮 蘆歐 馬煥
芳 廖銳 孫直光 陳應廣 張繼
劉國 李奉焯 甄旺 劉燦培 黃梲
求 廖崇可 謝培 黎宗瓚 羅全
林連穩 黃海明 林榮波 蘇本濤
陳大揚 謝奕彥 林發盛 林舉纘
楊永 李永欣 茹土蔭 劉福有 吳
明德 陳帝源 楊鳳覃 許德宇 許
澤霖 劉玉棠 Ton Soon 陳渺堯
劉任 誅倭 陳聯興 林時永 陳
光慶 黃紹敦 郭桂標 甄勳 林惠
拔 麥亨 孫玉錦 黃傳燦 李諧昌
李贊光 梁德 曹燦官 楊均耀
劉學 余文輝 胡觀旺 李燕翔 李
益明 黃啟尉 鄭均 鄭培聲 鄭俊
偉 鄭仁發 鄭漢強 鄭維 鄭帝緒

鄭厚庭 李叔 梁自英 馬茂 曹
日桃 林德樸 鄺德躅 蘇耀坤 關
則釗 孖谷房 黃酬 陳立奕 葉亮
林珍 周沃森 衛灼光 衛佩光
葉建槐 葉保泰 江章 歐岳 梁順
義 陳容漢 蘇積 梁錫南 殷肇樑
曹朱德 沈協 曹觀 謝灼 謝仔
沈禮茹錫芬 李枝 楊集漢 周炳
燦 楊溢湘 鄭日堯 林顯澤 林舉
勝 朱合裘 蘇煉 劉泰 朱應霜
周佩航 黃覃 鄭維鎰 曹朗開
Jang Yip 楊朝相 關棟 林英扶
譚善堯 吳倉 周麐堯 林卿 丘金
鄭所 E.K.Leong 林汴 楊槑棣
蘇昌 馬宗揚 李聚 官暢 高啟和
無名氏 馬榮奕 馬榮合 阮錦宗
鄭寶輝 馬心現 伍培 李波來
李協平 官中 卓見棠 高振博 駱
倫 歐陽慶棠 明 徐貢珍 蘇其柱
黃發 許幸欽 許昌耀 鄭河 甄
裕 李來有 林達英 周炳培 朱宜
經 馬伯端 雷玉棠、炭孫 黃基靄
關錫 葉華玉 馬恆科 楊灼新
梁耀棠 蘇其森 李長貫 楊佐邦
周余來 周茂華 伍有 曹榜芬 陳
志 一夫人 馬綿驊 馬任勝 雷家麗
蔣強 胡世良 羅龍 方杞 陳成
馬世溢 李斌 馬立萬 馬立權
陳諒 李燦來 雷惠安 歐如 駱福
存 陳儀貞女士 劉文羽 胡古 曹
鈞 劉揚 曹南 劉帥典 曹炳坤
曹梓堪 曹木秀 沈柏照 李廣來
伍少倫 李世瑤 余廷濯 黃生元
李樂天 朱廣焯 鍾發 駱海林 周
潤來 以上每壹元 林有 李云達
黃植傳 余携 劉龍 雷林 黃禮謙
馬儒訓大人 陳祥 梁舉 余信
鄧廣榮 高基 劉維 楊標生 蘇瑞
堂 蘇戊清 鄭之驥 以上每五毫
林舉振大人經手八毫 雷維碩 曾傳
和 曹健興 以上每二毫五仙 李生
菓店一毫

十足價值之

VOGUE

幼嫩煙絲

君買護克幼嫩煙絲時。便是買到特別滿意之煙絲。其價等足金。故君購買護克煙絲。便是以最低價錢。購到最好之貨品。

每包壹毛

半磅庄每罐六毛

登時止癢

請用D·D·D·藥水

凡癬·癩及其他皮膚病症·藥到卽止：每樽三毛五仙·各藥行均有售賣·如無功效·原銀奉還·

28

廣萬生油米雜貨蘇杭絲髮辦莊

KWONG MAN SANG COMPANY

236 Pender Street East

P.O. Box 466——Phone Marine 3032

Vancouver, B. C. Canada.

（京都出品）（補腎之王）

京都雷鳴春精補精
腎疾皆應 萬藥難競

人身皆父母之精血構成。長成以後。事業成就之大小。卽視精血強弱以爲衡。本此精血爲畢生之効用。而家業以興。宗文以盛。精血之關係於生人也如此。可不寶貴乎。本主人有鑒於此。特遵著名御醫秘傳最經驗之皇宮御用良方。不惜巨資。採選參茸龜燕。黑驢鞭等。配以優美藥材。外加蛤士蟆與黃精。製煉成丸。名曰精補精。公世廿八年。暢銷全球。蓋其效速而廣。確令人驚奇者。精補精陰陽乘補。男女皆宜。凡先天不足。色慾過度。夜便夢遺。陽痿精枯。腰痛酒濕。月事不調。宮冷難孕等症。服精補精最妙。滋水而元陽不衰。補火而真陰不涸。能生精益髓。壯心寧神。強胃潤顏。舒筋活絡。尤以補血生精。健腎強身。爲精補精最著之功効。誠養生第一神效之補品。有志衛生者所宜常服也（當做影射太多時要認明雷鳴春字號）

溫埠代理——活生行 國信 廣萬生 輔行 金利源 元發

◉雲埠代理 活生行 廣萬生 金利源 國信輔行 域埠裕綸

▲雲埠達權社鳴謝經費

大來館五元 徐素英女士三元 廖翠二元五毫 鄭如栢
壹元五 駱珍 張明洸 李鎮 曹觀嵩 梁想
每壹元 蔣會可七毫五 陳滾五毫

△僑胞諸君注意

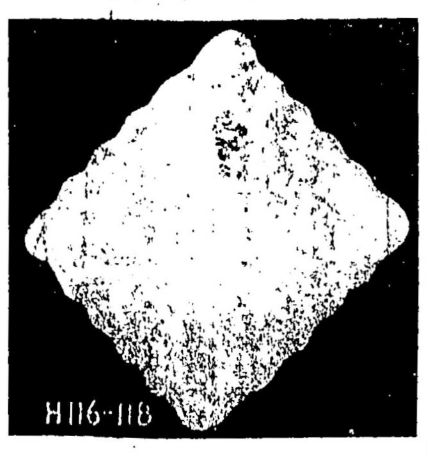
逕啓者。小號自動電話。現改爲Marine 3032的于十二月二日起用。仰祈留意是幸。

△是期日本皇后船。到有萬松春雙托水仙花頭。發行零沽。價錢特別計平。

△又新運到。各款絲巾。價錢如左。

H19 十二寸繡兩角花鎖邊巾 每吋壹元九五
H20 十四寸 全上每吋二元壹
H21 十二寸繡四角花鎖邊巾 每吋二元○五
H22 十四寸 全上 每吋二元四
H23 十二寸，繡兩角花鎖邊巾 每吋二元
H34 十四寸 全上 每吋二元壹
H35 十二寸 繡四角花鎖邊巾 每吋二元壹
H36 十四寸 全上 每吋二元五

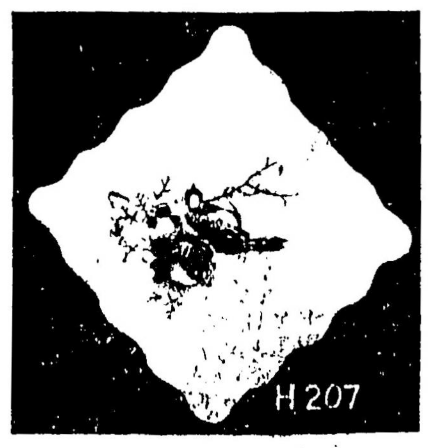
四角繡花綢絲女巾
H131 十寸 每吋壹元六
H132 十二寸 每吋壹元八五



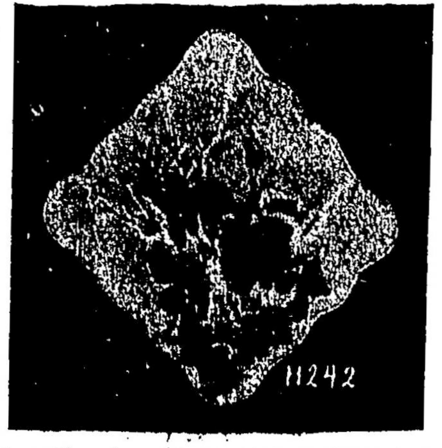
繡一角通花鎖邊巾
H116 十寸 每吋壹元五
H117 十二寸 每吋壹元八毛五
H118 十四寸 每吋二元壹

H40 十寸綢地印公園風景鎖邊巾每吋二元。

十寸鎖邊印花欄巾一打一元五毛



十二寸鎖邊印花欄巾一打二元



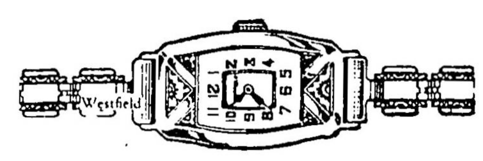
十寸碧綢鎖邊噴花巾一打一元五毛

H181 十寸繡壹角花夾邊巾……每吋壹元六毛五
H182 十二寸繡兩角花夾邊巾……每吋二元二毛
H183 十四寸繡四角花夾邊巾……每吋二元五毛

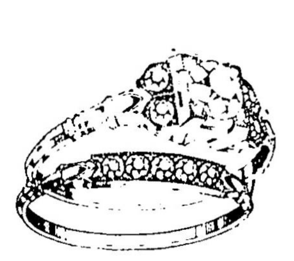
其餘241, 252, 260, 261各款印花絲巾到齊：如蒙諸君惠顧：仰祈留意採擇可也：所有價錢：均照第壹百十四期行情計算：

雲高華埠廣萬生謹啓

△冬節送禮最佳品



★市丹利公司★

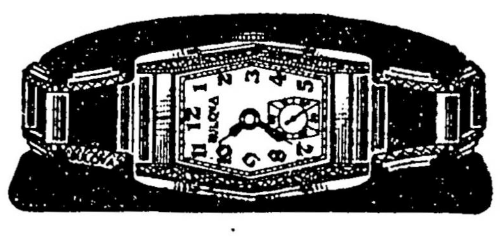


常備各種新款鑽石戒指及各式交婣戒指價錢相宜

十五石 白金色九元 毛五 黃金十二元 十壹元 有靚盒裝載

著名華路公司

十五石 黃金色 二十七元五 十九元起



布路華公司

十五石 白色 十四元 七元五 十二元 九元起

本號常備各種新穎中西首飾。足金戒指。頸鍊。時裝鈪。耳環。翠玉戒指每只由七元起。代理相架。和平文公司墨水筆

雲高華埠 廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street East
Vancouver, B. C.
（喊線）Seymour 8069

雲高華埠 聯活公司
LINWOOD COMPANY
112 HASTINGS ST. E. VANCOUVER, B.C.

諸君送禮注意！
★目錄印備函索卽奉★

各色新華紡絲衫：每件四元五
超等小花文華綢衣衫：每件六元九毛五
十方寸各色新華夾邊女絲巾每吋一元五
十二方寸 全上 女絲巾每吋二元二
十四方寸 全上 男絲巾每吋二元七
十六方寸 全上 男絲巾每吋三元五
各色新華男女通用球襪搭巾每條八毛五
305 六頭盒庄各色女絲巾：每盒壹元七毛五
306 四頭盒庄各色女絲巾：每盒七毛五
307 三頭盒庄各色女絲巾：每盒五毫
308 二頭盒庄各色女絲巾：每盒三毛五
309 上四頭盒庄各色女絲巾每盒壹元
928 卅寸方寸色花油頭帕每條
936 卅六寸方寸連茶套壹元

每套二元半……繡花白幡布……檯布多種不能盡錄

雲埠聯活公司啓

萬國土產有限公司
INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD.
WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES
248 EAST GEORGIA STREET TELEPHONE TRINITY 5528 VANCOUVER, B.C.

啓者本公司專辦出入口貨中西薯菓瓜菜發行歷有多年并設立滙兌部專接理中山縣梓里滙單來往香港澳門中山包快捷妥當特選香港永安有限公司理郭泉君代理委派專員送到府上妥交無悞諸君光顧極表歡迎

新到大帮貨品發行

頂靚
生菜 菠菜 香芹 葱頭
薹仔 提子 香蕉 檸檬
甜橙 補橡 蘋菓 油菓
番茄 番茨 綠苗 昔粘

萬國土產有限公司謹啟

◎航空建設會之通告照錄

本埠航空支會發出通告　照錄於后。「中國航空建設協會總會　直屬雲高華支會通告第四號。查本會第一屆徵求會員　定期本年十二月三拾一日結束．仰各隊長隊員．努力徵募．限在結束期前．須將所徵會員人名會費繳到本會．以憑轉解總會　而清手續．爲此合行通告．仰各隊長隊員．一體知照．爲盼」。

◎振華聲劇團演戲之消息

振華聲劇團　今晚特選一套纏綿悱惻波瀾動人古劇之皇「蔡文姬歸漢」。由蘇州女　胡妯醒合力主演．劇情描寫一才女蔡文姬．愁困胡宮　關懷故國　調琴自遣　哀怨萬端．後曹操備贄贖她歸漢。別子一場　慘痛莫名．充滿血淚　充滿刺激　大有爲般恩怨。部份與行雲流水．情與愛的交流　血與淚的飛迸．能使你低徊欲泣　悲不自勝．且各份均能繪形繪聲．各有獨到之處。包令你嘆賞不置．佳劇當前　幸勿錯過．又聞該劇團之文武生胡妯醒　自登台以來　其藝術之優長．大博觀衆賞識．本埠爲親常見胡君劇藝。確有獨到之處　値得各界欣賞者　惟不有獎勉．易揚國粹　特釀贊製錦標壹面致贈胡伶顏曰「換羽移宮見藝才」。並備金牌一面。內嵌（梨園翹楚）四字　及俄金生花等物．胡伶感謝之餘　定于月之廿壹日（星期四晚）貢獻其生平嫁粧首本戲「天之驕子」一本．藉酬贈者隆情。愛好胡君藝術者．希爲留意焉云。

◎今年火鷄每磅約平二仙

據家禽商消息　今年冬節火鷄之價目比較於去年　每磅約平二仙至三仙　而火鷄品質爲數年來之最佳者云　來自亞碑砵打省之A火鷄　每磅取價平均廿五仙至廿七仙．B火鷄每磅平均廿三仙至廿五仙：本地火鷄價較昂．每磅平均約卅二仙：但存貨有限云。

◎市長各個午宴明年市參

昨日市長姉路闊氏、邀請被選爲明年之市事不是佰氏　前去市政廳午宴．蓋市長姉氏：擬逐日邀請一名被選爲明年市參事者　前去市政廳午宴　志在探悉各人之意見：俾於明年選擇各部份主席之主席時。有所根據云。

◎各舞廳均守秩序之消息

昨星期六日。本埠之九間舞廳：均開至星期日晨兩点始停市　據警方消息。各舞廳均守秩序　而依時閉門。代理警長麥基氏於昨星期六晚．特派兩名市探到去某舞廳監視。由開市時間起直至停市止．聞麥基氏擬繼續輪流派市探到去各舞廳監視。人夫雖不足　但亦可以探悉各舞廳之大概情形云。

各埠新聞

◎各埠歡迎呂超然部長

（續昨）五時在致公堂禮堂．設筵數席．爲二君洗塵．在近埠仔之昆仲　亦踴躍參加．席中呂部長與梁經覺會長．互談大易及鑑人之道　語多奧妙．理入玄機．全堂昆仲．傾耳以聽．驚爲奇論．對于中日戰事．呂部長謂照其本人及世界上名觀察家之推測　俱決定倭寇必敗．梁會長亦謂照中國易理算來。中國必勝．無敗之理　各昆仲乃舉杯相慶。共祝抗戰勝利　至吉點半鐘。始盡歡而散。九點鐘．華僑抗日協進會開全体大會歡迎。僑衆到者。爭先恐後。座無餘隙　主席黃宗禮．宣佈開會理由　旋請呂部長演講　其大旨謂欲救國必要抗戰．不抗不足以言救國。一洗前人與日開戰三日足以亡中國之謬論。繼又謂吾人雖知不抗戰　不足以言救國　然抗戰必要出錢出力．不出錢出力　亦不足以言抗戰云　慷慨激昂　語皆中肯　僑衆聽者（無論男女老幼。莫不動容　演畢　皆報以熱烈之掌聲。末由主席答謝　如儀散會　旋由司徒捷予君：放影呂部長帶來之電畫。凡祖國文化之優美　山水之清秀　及倭寇殘刹之兇暴。皆現于銀幕之上。影完後．熱心男女僑胞　當場解囊捐助抗日會經費　計數十元云。又是晚李世倡　謝衡石。黃進　馬奕棠　余已四來請各埠昆仲數十人作陪。極壹時之盛．而梁樹邦翁　亦以二君跋涉風塵．不辭勞瘁。以求黨務之發達．同晚在其店中設酌請讌。令二君有應接不暇之勢．至九日下午：雷華漢君陪同呂部長前往卡城。司徒社長因飛機開行失期　至十日下午九時半方乘車回雲。查二君自雲埠出發以來：所到之處　以駐足于本埠之時間爲最久　而本埠堂社之獲益亦最多云。（已完）

穩寧達權社選定新職員

穩寧函．本埠達權社　於月之十二日．爲舉行再選舉明年新任職員　該晚十時．各社員魚貫而至．查選得社長呂就榮　廖偉普　議長梁明滄　李秀我　書記何存初．李袞卿。財政羅梓良．何毅强　交際馬煒求　劉孔順．監督廖作　梁成　暗市黨埠梁日昇　鍾聽揭曉後。咸慶得人。均額首稱慶。查所選各員。均爲洪門老叔父．熱心堂社事務．深通人情世故　有辦理社會之幹才．可爲社務發達預賀也。

●二埠華僑演劇籌購棉衣

二埠通訊：本埠華僑救國會．迭次派隊出發募捐棉衣款項。各僑胞非常踴躍認捐　今又舉行男女青年學生演劇　藉以籌款購棉衣。鄭淇沃黃百運二君報効茶點　美南樓司理葉崇義君報効炒麵　款待劇員　該會推舉人員勷理工作．總發票處和興吳經楫。推銷劵專員蘇沃夫人　關灶夫人　黃均夫人．劇場服務兼售劵鄭英　余李鳳　江蘇　劉翠勝　李彩等女士　尾利洲區鄭暢均：梁任農。林文合。埃崙區林惠抜　宋英鉅　林海．本埠李來百：陳金泉　譚生　劇場監督古傳以　譚松新．裝飾劉新潤　黃壽世　李瑞　招待指揮梁錬石　宋昭懋等君　聞該劇團　則有西女親臨指導表演　蘇桂仙女士參加打琴．各科人員　俱担義務　救國熱誠　可見一斑　茲將該會通告．照錄如下　「爲通告事．本會定于月之廿號．即禮拜三日午后八點　假座華人基督教會．舉行學生青年團演劇籌款購棉衣　以應陣前將士禦寒之用　該會議決．凡僑胞購名譽劵壹元以上者：登報表揚　普通票二毛五仙。仰我僑胞。踴躍購劵。請早臨場。掃徑以待。此告」。

●礦業公司報利紅各僱員

姉路埠十五日電．此間礦業製錬聯合公司。贊在坎拿大各處分所之僱員約七千人．將由該公司撥卅一萬五千元　分別發給各人作耶穌聖誕節紅利　在公司服務壹年或超過壹年者　享受紅利五十元．在公司服務六個月以上或一年以下者。則享受紅利廿五元　該公司昔日之慣例　發給紅利與有家眷之僱員較多於獨身僱員．去年之曾結婚僱員得紅利五十元。獨身者得卅五元　今年因工人合作委員會之要求故。無論結婚與未結婚之僱員。均同樣享受紅利云。

●十月份出口之罐頭蔬菜

柯京十八日电。據政府統計當局報告．全坎拿大於十月份輸出之罐頭蔬菜價値一百卅九萬一千零十六元：壹九三八年十月份之輸出口價値首八十二萬五千五百五十七元．尤以英帝國購買最多。今年爲十個月之罐頭蔬菜出口價値統計五百十三萬九千零六十七元。去年爲十个月則首一百九十一萬零二百廿三元云。

●安省燒酒昨日開始減價

都朗度埠十六日电。安且路省燒酒管理局今日宣佈在坎拿大製造之燒酒減價如下：價廉之穢威市傑酒　四十安士暨廿五安士庄者．每瓶減低二毛五仙。十二安士庄者．每瓶減壹毛　至於其他本國燒酒：四十安士庄每瓶減二毛五：廿五安士庄每瓶減壹毛五：十二安士庄每瓶減壹毛．惟是目下本國皐酒以及安省之菓子酒現有之價目。則無更改　昨星期四日古壁省燒酒委員會．亦曾宣佈燒酒同樣減價云。

●協和傳教士不避險傳教

滿地可埠拾八日电：據協和教會傳道師菊倫氏牧師稱　被戰事蹂躪之中國。其情形無論如何艱險。該教會決在中國繼續推進其傳道工作云。

●宛埠積水成冰滑倒行人

宛地辟埠拾六日電。昨日降雨後。街上積水成冰．行人滑倒者約十七名：有手腕　腰部。或足部受傷者：亦有腦殼破裂者．均送往醫院調治．但於該日交通上發生汽車肇禍事則甚少云。

★倘有雲埠新聞在第四頁、請閱者注意、

▲民國廿九年沙市加寸埠華僑拒日救國會職員一覽表

執行委員	李悅林　黃邦嘉　阮石湖　陳藉扶　黃貞民　馬恂林　余祉凌
候補執行委員	馬本恩　周家潤　陳洲文
監察委員	余衡和　李廣榮　馬心能
候補	黎保　黃和禮
常務委員	李悅林
總務主任	李生
科員	馬本恩　李世仕　葉南　周瑞藻
會計主任	余祉凌
科員	林錫　吳焯庭　黎星　黃邦嘉　黃和禮　黃維禮
交際主任	麥邦傳
科員	胡百津　張榮　麥耀焜　黃篋秀　周家潤　陳洲文　謝彩　謝遇　余佐　余炎
宣傳主任	陳藉扶
科員	馬炳林　李配鬮　黃文光　陳福祥　羅道貫　余律知　張顯利　麥炳修
調查主任	李滚明
科員	阮相正　黃燦傳　馬洪郁　謝鵬　馬立棟
庶務主任	葉栢銘
科員	謝廸　廖有　謝亮　黎聖年　梁星　黃相　廖保連　黃仕　陳林　黃烶
糾察主任	周煜球
科員	丘世池　廖有　丘世照　謝廸　馬郁　謝光　梁星　李發生　梁達　周佐　麥崇煌　麥發榮

▲雲埠民星閱書報社民國廿九年職員表

執行委員	紀杰　名贊　振三　麗堂　德昌　堃俠　意蘭
候補執委	昂沛　昂登　朝石
常務委員	振三
監察委員	怡秀　德瓊　茂蘭
候補監察	樹柏　紀堯
總務科長	麗堂　科員　參蘭　賓明
交際科長	堃俠　科員　德昌　紀邦
理財科長	珠秀　科員　名贊　紀超
調查科長	朝石　科員　樹超　蘭棠
稽核科長	參蘭　科員　蘭香　名嘉
庶務科長	昂登　科員　芝瓚　德慈

▲雲埠鄭榮陽總堂紀念預告

啓者本總堂謹擇于明年一月一日午后一時舉行第十二週年紀念典禮敬請各埠榮陽分堂諸伯叔昆季依時賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

中華民國廿八年　十二月十五日

▲雲埠達權社紀念代柬

啓者本社謹擇十二月廿五號舉行二十一週年紀念典禮統請　全美洲
洪門總幹部
致公總分堂
達權總支社
暨洪門各團體昆仲屆期賁臨助慶指示曷勝榮幸

民國廿八年十二月十一日

活生新記參茸藥行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender Street East
Vancouver, B. C.
****
（新換自動電話）
（孖連）Marine 3529
代理　香港勝於天參貝療咳藥羗
美國羅省曹統新各項藥品

HONG YEE ON CO.
141 Pender E. Vancouver, B.C.
Phone Trinity 4099

雲高華同裕安公司新遷鋪址擴張營業

（業務）
各款鐘錶　燒料花菓
金銀首飾　宮燈麻雀
祖國古玩　烟盒烟具
顧繡織品　留聲機器
瓷器瓦器　新款唱片
花瓶花盆　送禮貨品
木畫鉄畫　僑胞光顧
銅器石器　無任歡迎

（附設按押）
隨時方便給價從優
出架貨品一律平沽

（代售刊物）
蔣總裁戰時畫集　八毫
良友第一四六期　四毫
中華第八二期　四毫
展望第十期　四毫
東方第七期　四毛
電影世界第六期　四毛
大地第七期　四毛
青青第廿九期　壹毛半
新華第十期　壹毛半
性典　六毛
性源　五毛
色迷　四毛
性生活　三毛
性問題　三毛
畫報小說　種類甚多　期期新到　應有盡有

司理　黃樹柏。堃俠。名贊

合生隆記
Hop Sang Lung Kee
79 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新到大帮送禮佳品
靚水仙花
枝乾糖薑
新欵名茶
江西花罇
顧繡檯冚
男女絲巾
樣樣齊備
行情印便
函索即寄
喊線詩嚒〔六二一五六〕

Army & Navy Department Store,
25 West Hastings Street.
陸海軍百貨衣裳店◎設于喜市定街西什五號

△摩登百貨店▽
特歡迎華友光顧價目最低折貨真價實貨物包好包換現各部每日皆有減價發賣凡住家所需之貨物幾乎齊備請諸君到本店一覩便知
本店特僱有華女招待員以協助諸君購貨之便
男膠靴有六眼穿帶減沽銀　壹元三毫五
男全羊毛外大褸有黃黑二色
原價二十二元五全羊毛大褸減沽八元五
以上總共祇有廿五件顧客要早些到來方能購到遲則不及矣

國信有限公司國貨商場
Kuo Seun Company Ltd.
130 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Trinity 1589

名貴國貨繡品之一
文華綉頸巾每條壹元五

截斷之虞、我游擊隊逐連日將敵交通破毀、敵雖趕急修葺、但疲於應付、每感不及

◐桂南戰事沉寂、敵精銳部隊、尚在南寧、賓陽公路附近取守勢

◐湖南北部我軍繼續推進。。業收復岳陽東南兩要區。。

◐鄂南賊再進攻崇陽。。大沙坪。。十七日下午敵輜重車十七輛。滿載賊兵。。開赴大沙坪。。途次被我伏兵突襲。。奪獲子彈無算及一切賊車。。賊兵全隊覆滅。。

◐江西我前鋒隊迫近南昌。現距城僅卅英里。

◐湘北我軍曾一度衝進岳陽車站。殲賊三百餘。

◐長江沿岸我游擊隊極活動。各重要城鎮之交通線、均被我破毀

◐倭兵下令封鎖珠江　惟倭船尚得由省赴澳　其他船隻可於元月卅一號復航

◐三水、蘆苞、我軍南下　收復三水城

◐我軍反攻江門　微有進展　十六日克復裏村。現岡江門西北之雙龍。

◐東江敵犯增城東北之正果墟。我奮勇抵抗、尚在相持中

◐江門　新會城戰事沉寂

重要電報

●英海軍截搜倭船

倫敦十六日電　日本輪　洋丸滿載德貨　由荷國洛之翻港出海後　旋為英海軍截搜。日本當局對英此舉甚憤怒　已向英提出抗議云、

●倭奴判英牧師浮監四月

日本西京十八日電　英國教牧德架氏　因被日本當局控以「散播謠言　分派傳單作不端案」。是日審叛有罪、定浮監四個月　如一年內無再犯案情事發生　即可恢復自由云、

●倭寇開放長江下游

▲准外國商船駛至南京說

東京十八日電。是日此間外相野村吉三郎請美國大使固魯　至外務省　並告之云。倭國海軍已允將長江下游開放、使外國商船能駛進華中云　據英國統一通訊社駐滬訪員報告、有謂日本准外國商船直駛至南京　惟外船須受某項限制云。

●英海軍釋放倭輪

倫敦十八日電。英海軍宣言封鎖德國貨品出口。。如有外國輪船載運貨者。。當被英軍艦扣留　故上星期六日倭寇輪船三洋丸在北海為英海軍扣留約廿四小時久、經日政府照會英當局謂該船所載之德貨。。係由於上述封鎖令未下以前。。。向德國政府訂購者　。故英將船釋放云。

●蔣介石之前妻被炸斃

上海十八日電。據昨十六日華方消息。。蔣委員長之前妻毛氏、昨日於寇機兇炸浙江奉化時　慘被炸斃　同時喪命者有數人云。

本埠新聞

○演戲籌募棉衣款之詳情

自本埠公債總分會奉到我國當局訓令　發動徵募前方殺敵將士棉衣後。本埠振華聲　醒僑兩劇團　自動報効演劇籌款　以為響應。。義聲宣佈　全僑聞風振奮　上星期棉衣會各隊出發徵募　極得各僑胞商號等　踴躍購買戲票　成績甚佳　茲將ㄙ隊在華埠街上插花成績　宣佈如下　俾衆週知　華僑公立學校隊　共來銀五十九元九毫四　啟智學校五十元零四毫三　文華學校一百一十六元二毫六　文強學校一十元零四毫　林月嬌女士三十三元六毫七　又ㄙ隊在華埠街上代賣戲票另錄

昨十七號午壹点。。振華聲。醒僑兩劇團　在晉路戲院演戲　三點二十分　在戲院場內將入場名與分開彩　由常委陳品乾　鄭振秀梁雨若　監督胡孝卓　將開彩箱內戲分攪勻。由女伶楚岫雲　蘇州女執彩　執起之票　遂一由常委員及監督檢驗票上姓名　確實無訛茲將各獲獎姓名列後　第一楊甜　第二蔡枝　第三李ㄙ洪　第四Mrs H. Tom　第五林英鳳　第六勝隆衣館　以上每名獲得火鷄一隻　第七　發、第八黃超　第九林榮波、以上每名獲得白油腸五磅　大新鷄一隻　聞獲頭獎之楊念先生　將獎品送回棉衣會拍賣。擬將所得歸入棉衣總款

昨晚又繼續開彩。。將昨日未抽彩之名與分繼續投抽　開彩如下、第壹名林善慶　獲火腿壹隻　第二蔡連　第三譚宋　第四曹汝浩第五品福　以上每火鷄一隻　第六陳棠第七曹文卿　每白油腸五磅　第八蘇壽。大新鷄一隻、各彩均由常委陳品乾　鄭振秀財政林舉振　在中華會館門前當街開彩　以上諸獎者　未領人名尚有甚多　獲彩者請赴本埠金利源取領便得云、

◎公債總分會昨日會議誌

駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會。於昨十七日〔星期日〕下午八時。。開職員會議　主席陳品乾　紀錄林近亭　報告事項。㈠宣讀上次拾日會議錄。㈡正理財主任林舉振報告、金公債數目。。㈢副理財主任雷健報告。救濟捐款數目　㈣監督黃生元報告　核對正副理財主任經手　經手存款簿據相符、㈤主席報告接到財政部、發下金公債票。經由領事館領回　㈥林近亭報告滙款數目。甲滙一碗飯大運動會　第一次募得捐款坎幣八百元、乙滙本會經募救濟傷兵難民捐款、坎幣五百元　丙滙李利核埠黃衍義　陳宏柏君等　獻金款　共坎幣四十七元二角五分、以上共三柱　共坎幣壹千三百四拾七元二角五分、折滙美金壹百二拾三元七角四分　丁。滙同和園林德調夫人。捐一碗飯救濟款。國幣五百元滙票一紙　於十二日會同會ㄍ文書理財監督在晉路銀行簽滙　十五日寄財政部　㈦主席報告本會放在辦公處之大木櫃　十二日發覺被人將門鎖撬壞　將櫃門交毀開　實為奇異　當經查點　所有本會重要文件滙據　係放存鐵夾萬內　要重簿據、幷無損失　該木櫃內只係存置上任收據簿尾及購機會文件簿據、及本會開散文件等物。。無關重要　其餘略有討論　至十時散會

◎民星書報社昨日交代訊

本埠民星閱書報社　業已選定明年新任職員　至昨十七日午后九時　開全體社員大會。同時舉行新舊職員交代典禮　首由明實贊禮。。行禮如儀。。舊任主席名贊　宣佈開會理由。。書記參蘭　理財昂沛　報告數目核計清楚。。即點交新任主席振二。。總務麗棠。。理財珠秀接任　繼由社員參蘭　德昌等次第發揮　語皆中肯　直至十一時　殿以茶會而散　洵盛會云

◎西女輾傷一犬罰款五元

來自冷利區西女也利氏　於昨九月廿六號在頃市威街駕駛汽車　將到卡路順學校時　輾傷一犬而不停車。繼續向前駛去　故被控於案　判罰款五元云

◎本市蛋價每打又跌二仙

據駐雲埠中央政府家禽調查部宣佈　昨日雲市蛋價。。每打又跌價二仙。。此為於兩星期內雞蛋每打平均跌價七仙也　至雞蛋跌價之原因、係在海岸與加中天氣繼續溫和而產卵增多所致也　現日出產家一號大蛋每打得回十九仙　壹號中得回拾六仙　一號細得回十四仙云。

◎涼水公司優待服務僱員

據坎拿大高卡高域涼水公司宣佈　由一九三九年元月壹號起　在該公司作何一部分不斷服務之所有僱員　將由公司另外發給一月工金　作耶穌聖誕節紅利、藉以感謝各僱員之忠誠服務云、

◎陳宜耀翁大人六旬壽誕

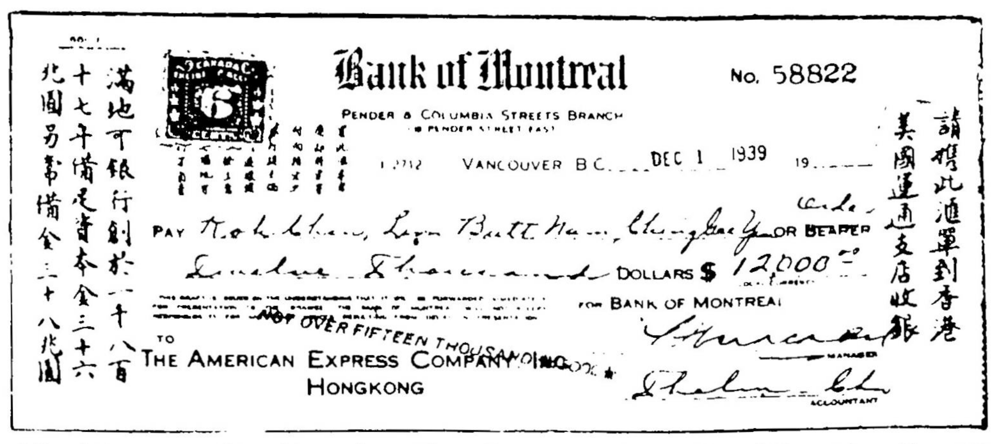
本埠殷商陳宜耀翁之大人梅氏　現已年登六旬　昨拾七日為誕辰　其男女公子等　特在府上為祝壽　行禮如儀。。斯時兒孫滿堂　氣象萬　同日下午五時半　復在新華僑樓稱觴祝嘏　筵開六席　親朋甚多　魚貫而至。相與敘讌　備形歡洽云

▲代柬

詹民國廿九年元月八號為本堂舉行二十週年紀念之期敬扳

致公總分堂
達權總支社
洪門諸叔父賁臨指示一切曷勝榮幸

云寧
胆市黨致公堂同人鞠躬



Bank of Montreal　No. 58822

PENDER & COLUMBIA STREETS BRANCH

VANCOUVER B.C.　DEC 1　1939

PAY Koh Chew, Lyn Butt Nam, Chung Gee Yu　OR BEARER

Twelve Thousand　DOLLARS $ 12,000

NOT OVER FIFTEEN THOUSAND

FOR BANK OF MONTREAL

TO THE AMERICAN EXPRESS COMPANY INC.
HONGKONG

滿地可銀行創於一千八百十七年備足資本金三十六兆圓易當備金三十八兆圓

請將此滙單到香港美國運通支店收銀

啟者本會此次發起濟難籌款賴邑僑及各界梓友熱誠襄助鼎力輸將成績大有可觀查募捐共得坎幣三千四百五十五元壹毛半經於十二月壹日暫告結束同日向滿地可銀行滙返港銀壹萬二千元（滙水二六。九八計算）合伸坎幣三千二百三十七元陸毛正交由香港中山海外同鄉濟難總會彙收處理以港銀四千八百元為慰勞本邑抗戰士兵之需其餘港銀七千二百元悉為救濟縣內難民茲將滙單電模刊諸報端以昭慎重至於所存數尾一俟下日總結束時除支之外當掃數盡行滙返香港總會以清手續此佈

加拿大雲高華中山海外同鄉濟難分會啓

▲駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會勸募前方將士棉衣委員會通告

為通告事。案奉　蔣夫人宋美齡先生通電。勸募前方將士棉衣。以資接濟禦寒之用。除經本會勸募隊各隊長員出發。向本埠僑胞募捐外。邇來迭接外埠僑胞將捐款源源寄來。具見關懷祖國。擁護抗戰。熱心慈願。踴躍捐輸。所有各埠寄來捐款。當經本會即將收據函復。并在報紙陸續發表在案。凡各埠僑胞。如有捐助棉衣款項。請照本會信箱寄來。或寄本會正理財主任金利源林舉振君收亦可。此佈。◎本會信箱英文列下

Chinese War Refugee
Clothing Relief Committee
P.O. Box 249 Vancouver, B.C.

中華民國二十八年十二月十六日

上海餐館
告白位
TRINITY 3628

▲鄭慶歡誌謝

啟者弟昨乘皇后船歸國瀕別荷蒙南卞別墅諸君開茶會歡送又各親友厚饋珍饈或設筵祖餞情深似海鏤骨難忘謹登數言藉表謝意

民國廿八年十二月十八日

▲李世儒啓事

啟者　本弟昨奉公命出席全加洪門第九屆懇親大會於雲埠　荷蒙雲域堂社執事昆仲暨各親友等、隆情優待、、感激殊深　又回埠後、前往老上崙　汝利慎　始路　由補碌、等埠宣佈大會議案、深得該各埠昆仲熱心愛黨　誠心接納　並蒙厚禮接待　銘感五中　茲以公事完畢　返我初服　未能壹一修函致候　特登數言　聊伸謝悃。

▲訃文

不孝日新等侍奉無狀禍延
先妣溫母陳氏孺人痛於民國廿八年十二月十六日即夏歷己卯歲次十一月初六日午時以病終於雲埠聖保羅醫院距生於遜清辛未年七月十四日子時積閏享壽七十有一歲不孝等隨侍在側即日親視含殮遵禮成服謹擇十二月廿日星期三下午壹時在頃市偉炎十一街望巴里順長生店設奠出殯忝屬
鄉宗戚世友誼哀此訃
聞

哀子　日新　日明　日龍　日順　日為　日卓
女　二嬌　麗珍　玉珍
大　金有
夫弟　金貴　金元　金勝
妹　麗貞　六妹
外弟　曾雲峯　曹　勝
婿　李燮韶　陳添發
男外孫　李國榮　國光
女外孫　李穎瑜　陳蘭意
姨甥　曹潤行　潤洪　曾祖達　祖光
姨甥女　曹彩蓮　曾鳳娥　曾鳳雲
姨甥婿　黃潤偉
姻姪孫　黃石銘　鎮銘　鼎銘
姻姪孫女　黃秀嫻
外姪孫　曾天賜
外姪孫女　曾潤華

同哀啓

○今朝香港滙價每百二十七元四五

▲穩嚀致公堂鳴謝香油列

沈　鉅三元　吳紹楚二元五　關祝如　關祝漢　吳啟華
李德深　每二元　陳惠光　呂　斂　黃福蘇　每壹元五
梁　濃　梁　吉　劉孔煥　張　其　吳　享　劉軫維
陳兆祥　宋　連　李奕祥　每壹元　黃松發　一元二毛五
李玉其五毛

▲穩嚀埠達權社通訊處

鳴謝廿八年經費

何春初　簡華燒　每二元五　呂就榮　李玉琪　黃樹森
羅俊焯　黃松發　劉孔滋　每二元　劉孔順　梁　穠
呂鴻章　鍾葆恒　黃柏松　謝郁洲　每一元五　呂澤
吳泉柏　梁明滄　張　其　梁　吉　吳　享　宋　連
黃如旺　羅　就　李　杜　每壹元　趙　遷五毛

▲全加洪門懇親大會代表團通告

為通告事。本屆大會代表團。議決催收全加洪門致公堂總幹部年捐。凡旅居加拿大之洪門會員。每名額收民國廿八年年捐銀壹元。繳交於域埠洪門總幹部收。並限期十二月廿壹號以前清繳。以應早日結束種種手續。備交明年新任職員接理。特此通告。仰各遵照。此佈

中華民國廿八年十二月十八號

元發公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Trinity 5583

。新到大宗

錦盒嚴茶　錦盒枝乾
顧綉檯面　時欵絲巾
女裝頸巾　各式蜜薑
錦盒糖薑

僑胞光顧　特別歡迎

新華僑酒樓新張廣告

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. East VANCOUVER, B.C.

僑胞光顧請留意
特別經濟餐

本樓新張　名新華僑
裝修美麗　洒幟高飄
廳房雅潔　適合需要
日夜茶市　麵点高超
中西菜式　名師烹調
大小讌會　筵列瓊瑤
經濟小餐　風味別饒
音樂設備　隨意舞跳
侍女招待　足遣良宵
貴客光顧　厚禮相邀

本樓在片打街東一百二十七號二樓
電話千汝地○三三九

司理　黃潮衍　張椿傑　李日如

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館委員

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科

The Sun Co. (Dept.T)
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

●**白濁靈**　每盒二元
治白濁淋之即流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功

鹹疳藥膏
治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹圓半

風濕靈丸
治風濕骨痛或花㿗風濕痛無定處每盒二圓

●**小腸氣靈**　每盒三圓
此丸自改良後效力大增凡患小腸氣**臍下附近企即脹臥即消**等症無論痛否莫論老幼服用便效

●**糖尿靈**　每盒二圓
糖尿症狀頭痛不眠食不知飽飲不止渴小便過多而含糖色如清水或如膏油或多泡手脚困倦久則危殆此丸治之奇驗

●**消粒止癢水**　加料壹圓半
皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬
越連越濶　鱗屑癬粒　水泡濕疹
酒米粉刺　白蝕紅斑　手指濕癢
脚趾罅癢　濕毒熱毒　皮膚百病
勿論何處　即用即好　萬試萬靈

祖國新聞一

日偽對外貿易大受影響

日本無法由德取得軍械用品
偽滿大豆存積如山苦無去路
◉歐戰發生後

重慶訊　據滬外息　歐戰發生後　日對外貿易大受影響　而以德日貿易爲尤甚　軍火自德輸入者　不在少數　因此日方頗感焦慮　積極策動德國轉向蘇聯請求　准予利用西伯利亞鐵道輸出滿洲大豆　換取德國軍火及軍需品　據日前朝日新聞報導　德日貨運經由西伯利亞轉運　業經確定云云　茲經多方探詢　結果　該項辦法似尚未至最後決定階段　因蘇聯政府爲顧全遠東局勢　尚在慎重考慮云

▲長春訊　自歐戰發生後　偽滿商業大受影響　一方面因偽滿停止輸出大豆及副產物與德國　另一方面　偽滿仰給德國之急需物料　來原已告斷絕　偽滿境內　甚多新建工廠擬安放機器者　但現成爲空無一物之工廠　偽滿缺乏製造機器　至於專利制度　原係欲藉以擴張偽滿輸出貿易者　但其結果　因大部仰息于大豆　故現在未能有多大收效　聞大連以北各地之貨存充滿大豆　日本之消耗未能和緩偽滿希望之輸出數量　據蘇通方面意見　關於由鐵路經西伯利亞輸運大豆至德國之希望　全無實現可能　除運費外　其重要問題爲鐵路車輛之缺乏　蘇聯最近因時局問題　將大部車輛撤退遠東　又有人表示　輸德大豆應能長期存積　但此間科學家意見　不能將大豆之成份重量減少　能在經濟上及商業上經由西伯利亞輸往德國云

湘省軍民精誠團結

互相援助感情融洽異常
農產豐收開未有之紀錄

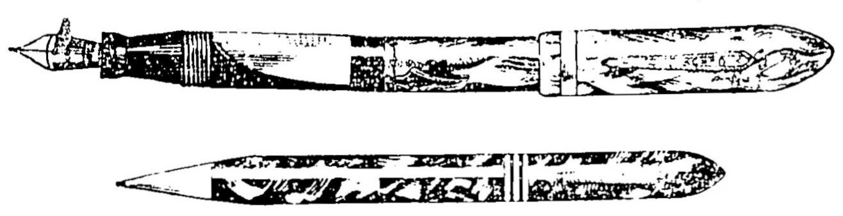
重慶訊　記者最近赴長沙前線視察結果　目覩中國軍民合作保衞中汨羅至衡陽一帶

（續祖國新聞弍）

加拿大　**生隆大棧藥房**　雲哥華

有最合冬節送禮自來墨水筆大平賣

SANG LUNG AN CO.
35 Pender St. E. Vancouver. B.C. Sey. 6923R



New Style Fountain Pens & Pencils

全副平賣壹圓（不論男女老幼均可適用）僑胞勿失良機

●**墨水筆原價值銀三元正**
●**同欵鉛筆原價一元二五**

★此種墨水筆巧用筆管載墨故容墨水特多且墨水透明用者常能窺見墨水並無缺墨之慮

★此筆乃美國貨并非日貨不論男女合用請剪此告白連銀付來當即將墨水筆或鉛筆奉上

墨水筆平賣每枝沽銀六毛九
同欵鉛筆平賣每枝沽銀三毛一

△此筆限賣兩星期平賣後即起回原價

●**本筆有七種特色**
㊀工廠無期擔保
㊁容墨特多
㊂用眞空上墨抽墨壹次即滿
㊃筆咀滑溜
㊄筆管輕便易於運用
㊅色澤新奇美麗
㊆墨管透明常能窺見墨水

★若郵寄每副加六仙便可將筆付上矣

★另用裝筆彩色紙盒送友每個壹毫五

加取金筆咀每只二毫五

蘇同春藥房

SO HONG CHUN
1706　10 Ave.
Regina, Sask. Can.

良醫在此　遲疑自悞

此像是名滿白粤久任廣州各善堂醫席八旬老醫廬生先生行醫凡六十餘年助其成名之藥物館老上開七種乃其最著名者

▲救急聖藥　獨步專治頭暈症痛眼花精神彷彿一名發頭暈世人多以爲小病殊不知乃最危急之症也及早醫治尤易爲力反是則往往頃刻一時昏花冷倒救而是及恨成千古矣全服弍元

▲法製生地　專一治鼻血之神功妙藥也壹元

▲戒烟靈丹　又名自然戒烟丹爲用此丹戒烟雖千任何癮均無痛苦適舒自然戒斷自如靈丹故名其全料二元

▲便血良藥　獨步專治腸風下血壹名腸紅此之患者每多誤作血痔或他症調治 [illegible] 每服二元

▲跌打奇藥　此乃治打傷吐血或瘀血內困作痛潮熱咳嗽獨步仙方每服弍元

▲脚氣良藥　治水腫不服脚腫軟痛酒風脚氣等無上之妙藥　每料弍元

▲小明眼藥　統治一切眼疾之妙藥也壹元

▲紫附霜　此霜乃本藥房獨有歷傳者力專治頭痛疼唯一之妙藥　全服壹元

代理佛山馮家園名驗人丹藥品 [illegible]

本號藥房出賣粵東各名家正字號丸散膏丹藥品 [illegible]

先寄銀單包文郵費COD恕不便受 [illegible]

余著春專醫

師自粵東醫院同事名醫華南之印度佛家眞傳痔科神醫阿汝君包除一切痔瘺醫藥十元通函就醫祇先收定式元餘欵愈時方取法還至妙敷藥數天不覺化於無形担保斷根醫寓壽同春大藥房

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備・如包物紙、厠紙、繩仔・信皮・紙筆墨・及學校用品・華友光顧・請留意焉・

Columbia Paper Co.
Vancouver, - Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

雲高　**白羊樓書庄**　華埠

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

所有書籍　大廉價八折

包醫斷根白濁葯水　每罇四元

目錄印備函索即奉

大東罐頭食品

本公司不惜鉅資。購置最新式機器。製造各種罐頭食品。不論飛潛動植。海錯山珍。均用新法裝製。久貯不變。菜式中西兼備。開罐便可供餐。此後欵客讌朋。咄嗟嘉殽滿席。家居行旅。烹飪何患麻煩。至于調製得宜。保全眞味。尤爲本公司之特點：工商士女。幸留意焉。茲將製出各貨列下。

一磅庄鳳吞燕窩　每盅五毛
一磅庄淮杞燉鷄　每盅三毛五
一磅庄上湯鷄絲麵　每盅錢八
一磅庄北菇燉鷄　每罐四毛半
一磅庄花旗參燉鷄　每罐四毛
十安庄冬菇扒鷄　每罐三毛五
十安庄毛菇鷄湯　每罐一毛五
十安庄燕窩鷄湯　每罐一毛八
十安庄紅扒鷄雜　每罐三毛五
壹磅庄清燉陳皮鴨　每罐三毫五
一磅庄清燉（苡米全鴨）　每罐三毛五
一頭庄北菇燉鴨　每罐四毫五
半磅庄豉汁鬱鴨　每罐三毛五
半磅庄五香燒鴨　每罐三毛五
一磅庄上湯鴨腿麵　每罐二毛五
十安庄金笋扒鴨　每罐二毛
一磅庄冬菇燒鴨　每罐四毫

◎本埠代理處
金利源　廣萬生　元發號　輔行公司
廣裕隆　合生號　中原興　國信公司

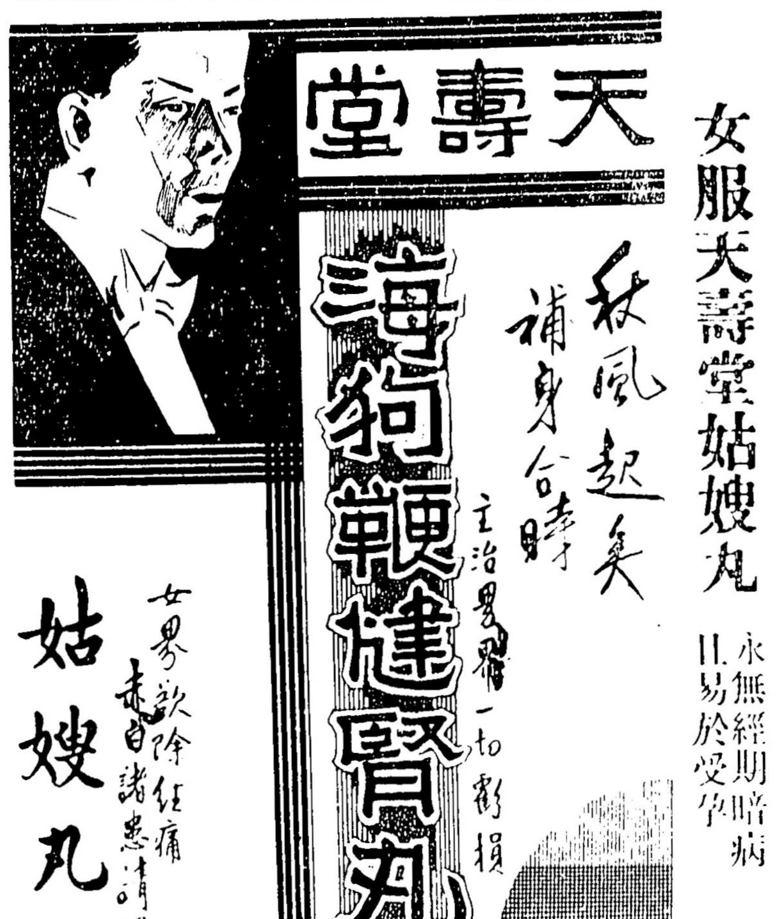
◎外埠代理處
域多利　裕綸德記　茂利號　卡忌利　中興公司
列必珠　保安堂　汝利慎　興華公司

招請各埠各大商號代理請照下列英文通函賜教

Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

大東罐頭食品股份有限公司
總經理朱去非謹啟

天壽堂


天壽堂
海狗鞭腎丸
秋風起矣
補身合時
主治男子一切虧損
姑嫂丸
女界欲除經痛毒白諸患請服

男子
先天不足　後天失調　丹田無力　腰膝酸軟
青年早婚　元陽不固　四肢困倦　夜夢遺洩
精神衰弱　氣血兩虛　子嗣維艱　腎部虛弱

速服天壽堂海狗丸　立奏奇效

女服天壽堂姑嫂丸　永無經期暗病　且易於受孕

中外各埠均有代理　總行　香港德輔道中
溫哥華代理　活生行　金利源　國信公司
域多利代理　萬育堂　滙生源　裕綸德記

李同盛君服極樂氏大洋丸見功効贈相刋登

弟服極樂氏大洋丸的實補身壯陽生精補腎服完壹寸果然補身實不虛傳特贈相介紹

美國華慎頓埠李同盛敢

極樂氏藥房地址
Geck Lock Sie, 826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

◀ 歌儸兄弟有限公司 ▶

CORNETT BROS. LTD.,
33 Hastings St. E.　Vancouver, B. C.

好皮靴　五元九五・及三元九五・

Fashion Shoe
$\$5^{55}$

代賣「化閃羅」「亞市多利亞」「華市磨」及各種靚靴

本店在喜市定街東卅三號

Armstrong & Co.
304 Dunlevy Ave.
Funeral Home
Chapel of Flowers
High. 0141

晤市黨長壽店（又名花亭）

包辦殯喪　由二十元起　地價另計

祭堂新敞　佈置莊嚴

HOME
Funeral Chapel
742 Hastings E.
Highland 6194

欽吳長生店

包辦喪事　殮費廿元・卅元・六拾元以上

由本埠運屍回港・運費七拾元・

截斷之虞　我游擊隊遂連日將敵交通破毀　敵雖趕

●倭寇開放長江下游
▲准外國商船駛至南京說

◎公債總分會昨日會議誌
駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會。

▲代柬
詹民國廿九年元月八號爲本堂舉行

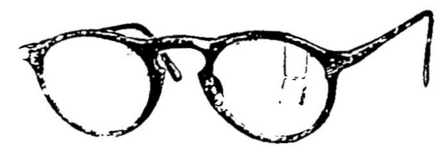
▲駐雲高華加拿大華僑勸募救國

不受C.O.D.

壯陽藥丸

壯陽及補血藥丸（Preston's Nerve Food）
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
鱉魚肝油十六盎砂每樽六毫九仙
純和瀉油十六盎砂每樽二毫九仙
（此是俄國石油）
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421
Vancouver, B. C.

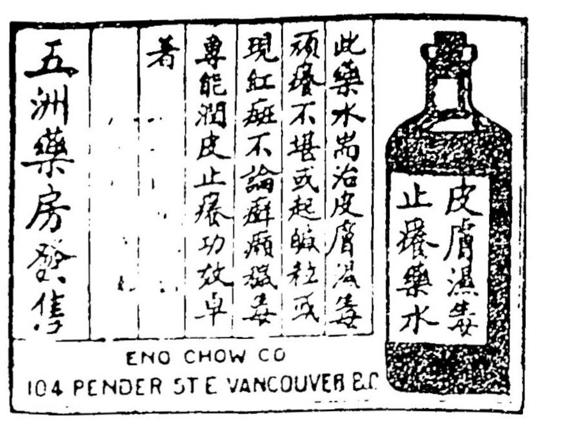


驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

馳名綠色皮膚濕毒止癢藥水


皮膚濕毒止癢藥水
此藥水尚治皮膚濕毒頑癢不堪或起瘰粒或現紅斑不論癬癩濕毒專能潤皮止癢功效卓著
五洲藥房發售
ENG CHOW CO
104 PENDER ST E VANCOUVER B.C.

大罇　六毫
小罇　三毫五
每罇加郵費一毫

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲哥華五洲大藥房啓

▲列必珠埠達權社鳴謝經費列下

黃貴一元　李照壹元二毛五　林屴德元五　黃進
謝衡石　黃洪光　關麥沛　余潤惠　每壹元

▲千百萬人　老得太易

〈實由不留心所致〉

君朋輩之中。必有年登不惑。而精神奕奕　康健如青年者。而其他則以未老先老。爲必然之象徵　委靡不振者。若欲返老還童。恢復青年神氣乎。

世人爲千累萬　每遇積滯　輒常不理會。甚至不信自己積滯。以爲「大腸常通」使可萬事皆休。至确實覺得積滯時。則亂食「瀉大劑藥」。此非治身之道也。治身之道。苟欲延年益壽。維持青春。決在廓清全體之毒物。如血。如腎。如小腸。如大腸。皆在清潔之例。而欲清潔臟腑　身體首須有若干種有鹽也。

吾人對於姑辣陣鹽　爲不欲作誇張之言　但極端主張每日服食少許。因姑辣陣鹽內含純粹之有鹽數種　爲極有益於身體者。每鹽各有其效能。而合併則有滿除臟腑積毒之特效。大排泄似無阻礙　而力驅必無積毒　而頭痛。不消化。風濕。精神惡所等　自然消除矣。

世界人們。輒常飼食姑辣陣鹽後之一種精神　爲一百萬金加辣陣結晶」。請君刻卽每日試少許。親身享受其功效。

各藥房均有售賣。價銀二毫五　四毫五　七毫五
Kruschen Salts　E. Griffiths Hughes Ltd.

▲廣東新聞三▼

西江戰訊

▲錢耀部游擊隊英勇抗敵
▲毀敵戰車二獲軍品無算

西江快訊　敵軍日發動粵南戰事後　西江敵軍前後增加二千之衆　其野心蓋爲牽制我方軍事　廿一日上午六時　三水敵軍突派出步騎千餘沿蘆西公路　北趨圖犯蘆苞　我軍扼守南邊壹帶　奮勇抵抗　與敵軍發生激戰　殲滅數百　予敵重創　詳情如左

▲敵軍千餘蠢湧來犯▼　據稅警總團軍訊　三水敵軍今（廿一）日上午六時許　派步騎千三百人　越過楊梅　進犯南邊企嶺壹帶我陣地　企圖直趨蘆苞　切斷我西北聯絡　以策應進攻粵漢路正面之軍事　來勢洶湧　查該批敵軍　係山田部隊　中有一部爲李逆軍軒收編之僞軍　內有騎兵約四百　餘皆步兵　並附戰車及巨型運輸車凡拾餘輛　平射鋼砲七八門　事前據報該批敵軍　係于廿日晚壹時許　星夜由西南出動　集結於楊梅新邊墟等處

▲我軍迎擊血戰企嶺▼　我軍據報　卽在南邊大屈頭企嶺等處　憑公路兩旁　扼守險要準備迎擊　廿一日拂曉　首先發現敵騎兵約百人　由公路撲來　在繼維扼守之我正規軍　卽配合第壹區游擊隊錢耀部奮勇迎擊　該部騎兵突遭逆襲　死傷五六拾人　不支敗退　少頃大部赶至　以戰車爲前導　密集炮火　向我陣地亂轟　續向企嶺太林窩猛撲　同時另以騎兵一隊抄出隔朗崗　我正規軍稅警團　錢部游擊隊等卽分頭截擊　遂在企嶺陸坑仙花橋等地展開劇戰　直至下午五時許　雙方尙在鏖戰中

▲敵軍被殲死傷數百▼　戍守南邊我軍計有稅警團一部　正規軍某團　及錢耀部游擊隊等　皆英勇果敢　當是晨敵軍來犯時　竟能以寡敵衆　奮不顧身　冒密集炮火　誓死抵抗　敵軍遭我堅強打擊　死傷三百人以上　在企嶺被我炸燬戰車兩輛　沿途並遺軍品無算　損失甚重　我稅警總團長張君嵩　已派出第三大隊楊富強全部　開往增援　預料劇戰卽將續展開　必予敵軍重挫云

東江戰訊

東江快訊　嶺東敵軍　因大部抽調南侵　各地防務多由僞軍黃大偉部補充　故實力異常脆弱　我軍事當局特下令前綫守軍加緊攻擊　而倭僞亦不斷向我陣地竄擾　以爲牽制　故潮安戰事日來頗見緊張　茲將所得戰情誌左

▲反攻澄海▼　頃據軍訊　原駐澄海之倭僞和平軍　大部開去潮安前綫補充　內部實力空虛　我軍根據　十一月廿一日下午特令洪之政　李少如兩部　向澄海反攻　當在蓮陽附近　與倭僞軍三百餘名發生激戰　及至夜后九時許　我突以輕騎開道繞入澄海　暗將澄海中學健生醫院兩處之僞機關焚燒后　退出北郊　又與敵軍遭遇接觸　勢頗劇烈　至廿二上午十壹時許　始告停息　敵軍被我共殲貳三十名

▲潮安激戰▼　又查戍守潮安縣屬意溪楓溪我軍　二十廿壹兩日　亦與敵軍發生激戰　廿日黃昏　撲進山那樓等處敵陣　我軍以勇銳之士氣　稜厲向前　當時全城震動　敵軍大起恐慌　及後我某部趕至　將倭僞壹度擊潰　佔領上列兩地　潛伏城內之我游擊隊　同時發動　在西丰街縱火　敵軍更形驚惶　廿壹日上午潮安城郊仍有戰事　敵軍在筆架山發炮亂轟　牽制我軍

用各人所愛悅之煙絲捲煙：其價値亦相同；惡頓煙絲是也：其煙質醇淨又芬香：令人滿意：且極易於自捲也：

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼妥當租錢尤合宜
世界旅館
司理　黃家欽　賴添明
WORLD ROOMS
Tel Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

百靈社呂祖煉丹化學情人

竊思楚館秦樓：招聚四方君子：異性混雜：以致發生梅毒：播傳世界：年間被中其毒者：不可勝數：本社有見及此：多方研究：搜羅歷代經驗醫典：乃得呂祖醫書：遺下一方一法：一方者名爲呂祖煉丹：主治先天不足：發育不全：一法者名爲化學情人：利濟天涯遊客：免至涉足花界：廉省花費：避免梅毒：公餘消遣：可以當花賞樂：嬌妻美妾：莫及其樂：其中奧妙：與別不同：離家別室者：唯一保障之物：有千般裨益：能解萬種愁腸：如欲思其樂：而免于患者：不可不備：或有家室之富翁：因年老精乏：不能施事者：用呂神法水：施于生殖器：配以化學情人：慾憑法水：堅藉情人：不過三分鐘之久：能以享受閨房之福：人生樂趣：最大問題：强國皆賴人才：種子由是樂趣：寧捨千金：莫捨化學情人：舉凡用過：莫不驚奇：科學之儼然：巧造之絕技：近今天涯遠客：常備携帶：自化學情人發現以來：花界衰落：梅毒日漸減少：可知情人魔力：利奪花界：千載一時：機會難逢：早買便宜：遲來欠奉：用法另有單說明：

（呂祖煉丹）主治先天不足：發育不全：牛殖細小：臨敵不興：未交卽洩：每服壹粒：配以化學情人：强憑樂力：大藉情人：並施法水：助育前進：不意不覺：偉大驚人：呂祖煉丹：有擎天育腎之力：呂神法水：有生精發育之能：能力並進：定然達到心滿意足：情人魔力：效驗如此之神：誠能巧造偉大丈夫：房中欠樂者：唯壹救星：用法有單說明

（呂神絕咳丸）主治四時感冒：傷風咳嗽：無論新咳久咳：虛嗽寒嗽：有痰無痰：有血無血：俱食無妨：雖至三十年老咳：定能斷根：

▲呂祖煉丹　每粒貳錢每盒九粒價銀壹元　郵費五仙
▲化學情人以及粧奩壹概價銀拾元永遠可用郵費三毛
▲呂神法水　每盒壹元　郵費五仙
▲呂神絕咳丸　大盒三毛五　小盒壹毛

天生堂出品

CHEN SANG TONG
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

南洋星洲百靈社啓　英國雲埠代理天生堂

陽痿救星丸　單料壹圓　双料貳圓加料六圓送亢陽露壹樽
壯陽續嗣丸　每料貳圓　大還助歡丸　每料貳圓
內消瘰癧丸　每料六圓　花柳一掃光　每寸貳圓
揷癩藥箭條　每打壹圓　爛脚黑靈膏　每盅壹圓
暘梅脫癬膏　每盅壹圓　肛門止癢散　每盒壹圓
戀花亢陽露　每寸貳圓　愛情花露　單料五毛　双料壹圓
種子靈丹　每寸壹圓　內消痔丸　每盒壹圓
奇異靈丹　單料壹圓　双料貳圓　活命靈丹　每盒壹圓

▲本堂各藥照原價七折限七月卅號止▼

◀加拿大米公司▶

The Canada Rice Sales Company
343 Railway Street
Vancouver, B. C.
Trinity 5351

本公司專由中國直接辦米入口發售：：每帮新到：：價廉質美：：加拿大各處發行商：：均有本店各記號之米出賣

△請照下列各種定購無誤

◎三紅星特等絲苗米
◎一等絲苗米（紅嘜）
◎上等絲苗米（黑嘜）
◎C.R.M.嘜一等萱占米

裝包重量：：悉如顧客之意：：本店並供給米糧與各魚濕承辦家：：以應工作期內之需要：

如有咨詢　極表歡迎

◎幸遇良醫能救我

曾先生果實明白我之症也弟因面上皮紅肉腫瘙如蟻咬醫到啉頭金盡仍無功效始函求曾先生治理遂付來藥品僅用三四天卽一掃而光感佩之餘樂爲登報以彰仁術　開邑許洪顯恭頌
HOY TAI, P.O. Box 100, Vernon, B. C. Can.

◎遺精藥丸確有功效

曾統新大藥房鑒蒙擇付來夜夢遺精丸二兩服罷後已經夢洩確見功效特字報知　[illegible]李鴻柏上言
CHARLIE LEONG PARK
232A Humboldt Av., Roxbury, Mass.

△夜夢遺精丸　每兩一元二毛五　專治無夢滑洩二兩見功
△新久白濁丸　每盒一元二毫五　新久刺舌早起封頭皆合
△消粒解毒丸　每兩一元二毛五　血毒濕毒鮮粒食之斷尾
△皮膚止癢水　每樽一元二毛五　濕毒癬粒痕癢搽之卽好
△男子七疝丸　每兩一元二毛五　小腸疝氣等症二兩見效
△化痰葯水　每尊壹元　無論寒痰熱痰均能化除
△結胸氣痛丸　每兩一員二毫五　胸痛氣痛二兩見功
△瘀積作痛丸　每兩一員半　瘀積風痛氣頂吐血均合

曹統新藥行

粵省分行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
通訊地址

曹統新醫生內外全科精理咳血花柳白濁疳疔痔瘡雜症發售經驗良葯倘蒙備胞問症取葯一律歡迎救急良方目錄印便承索卽贈

◎恭頌良醫妙藥

曹統新大藥房鑒弟舊歲患白濁症試服貴藥房新久白濁丸貳盒完全收功至今年又染痰塞喉間之患蒙付來化痰藥水服之卽能化痰果然神效無比特此奉聞敬候醫安　旅墨國劉日初敬上
Genoveva Sanchez, Ave. Jalisco 201
Puedlo Nuevo, Mexicali, B. C., Mex.

◎小腸氣痛遇靈丹

統新先生鑒弟前因小腸氣痛發作曾向貴號購男子七疝丸數次服後至今未見再發先生之藥爲弟解除痛苦功效如神深感盛德倘弟力能做到之處定必爲先生介紹也　林善美上言
Sam Sing, Box 511
New Glasgow, N.S., Can.

◎皮膚止癢水確神效無雙

敢者弟雙手患皮膚濕毒症年有於茲十指居九有裂痕痛苦非常用盡中西藥品無法醫治昨蒙曹統新藥房付來止癢水一樽用後完全將濕毒裂痕消除如曹統新先生所製之止癢水真獨一無貳之聖藥也　旅加國片市魯弼埠陳樹芬恭頌
C. S. FONG, BOX 114
Prince Rupert, B. C. Can.

○大宗補品▓▓貨眞價實

正渾春鹿尾把

正吉林生晒人參

正渾春清糖人參

原枝北鹿茸角

正東茸片份

靚肉桂

一律平賣

人參鹿茸救星丸　同時可服用

[illegible]　每料五圓　半料二圓五

▲百驗從患遺精丸　每盒一圓

梁操氏發明萬應搜毒藥精

花柳搜毒藥精

◎每樽六服定價二圓正

此藥專治　黃白血濁
小便刺痛　鵝頭鹹痄
或紅或腫　橫痃芒果
便毒魚口　各種疔毒
睾丸腫痛　陰囊腫痛
久年餘毒　紅點紅粒
時起時止　筋骨腫痛
楊梅結毒　週身破爛
面部浮腫　虫行蟻咬
陽動筋抽　餘毒墜脚
皮膚血毒　紅暈斑點
大便燥結　諸般內毒

等症不論花柳初起或舊症復發定然藥到病除永無後患此藥全無藥味每次壹粒最易入口服後五分鐘藥力走遍五臟兩點餘鐘見效神速幷搜清四肢筋絡骨節血管一切惡毒盡從大小便而出徹底澄清自然全愈既無嘔吐喉腫口爛牙痛損傷氣血之處亦無切除斷種之弊更無阻礙工作之憂男女合用萬試萬靈誠治花柳獨一無二之聖藥也

男用外搽「殖器靈藥丸」每樽壹圓

男用外搽「殖器靈香露」每樽五毫

寄藥郵費一毫不受C.O.D.見諒

◎總發行梁操氏參茸行
Gu Tao She Herbs
432 COLUMBIA AVE.
VANCOUVER, B.C. Can.

廣東新聞二

◎江會日賊

糧荒企圖搶割禾稻

▲睦洲賊兵多已撤去

▲新鶴線我軍克鳳山

▲江佛路線寬非激戰▼　江佛線前哨　連日均有接觸　裏村敵偽兵撤退後　集中棠下各村落　加築工事　我團隊又於十五晚向棠下突襲　與敵偽發生遭遇戰　相持點餘鐘　殺敵偽兵二十餘隻　破壞公路一段　始從容退出　篁莊方面　有敵偽兵五百餘隻　我游擊隊某部　曾于十五晨六時許分兩路向篁莊進襲　雙方激戰甚烈　敵偽兵不支　且戰且退　我軍即尾追擊　直戰至下午一時　我已佔優勝地勢　敵偽兵乃圖突圍　被斬殺百餘隻　移時有敵機兩架　沿江佛線飛來　敵兵打號呼救　兩敵機乃盤旋向我陣地投彈　並低飛掃射機槍　我爲避免損失　迫得再向後移

▲該晨我軍收復鳳山▼　新鶴線敵兵　因最近抽調一部返江門　故不敢出犯　惟時時發炮向我轟擊　虛張聲勢　馬山一帶炮戰甚烈　十六日我已克復鳳山　向馬山挺進　我機械化部隊　亦開抵前線助戰　命牛嶺敵兵三百餘　昨欲增援馬山　但公路被破壞　且遭團隊堵擊　無法赴援

▲睦洲敵兵退將軍山▼　中山快訊　新會睦洲墟敵兵　日前陸續增至千餘隻　河面又開到汽艇民船多艘　似另有企圖　惟頃查敵偽兵又告減退　現駐將軍山營帶者　僅百餘隻　睦洲墟內則無敵兵蹤跡　附近三江　背坑　龍泉　古井各鄉　情勢已和緩　查睦洲敵偽兵　突增突撤原因　純爲虛張聲勢　掩飾江會敵偽兵換防之無聊舉動　現睦洲敵偽兵在將軍山採取守勢　防我奇襲（未完）

◎粵省日賊軍反戰潮高漲

高安訊　盤踞粵省敵軍　反戰情緒　日趨高漲　反戰傳單　幾至隨處可見　敵酋驚恐異常　連日派出大批憲警　向各地偵查　僅在九江　三水　江門　新會等處　查出反戰官兵有數百名之多　現將爲首之五十餘名捕獲　已於廿七日押解廣州　訊辦云

加拿大　雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.　Phone Seymour 0399
Vancouver, B. C.

大部錦生絲織畫連鑲銀青鏡架辦到價甚相宜最合贈送親友佳品

橫十寸企七寸半風景畫　每幅壹元五毫

橫十五寸企十寸風景畫　每幅二元七毫五

企十七寸橫十寸風景畫　每幅二元二毫五

總經理林舉振謹啓

▲▲

畫報特別平賣

★大時代畫報★

第……七期

第……八期

第……九期

中華畫報四壹期

中華四十三期

▲梁定邦報局▲
片打街西拾三號
Leong Ding Bong
13 Pender St. W.
Vancouver, B. C

★原價肆毫任揀買足一冊平沽五毫九仙

●良友畫報第145期每冊四毛

●新齊雜誌每冊毫半　期期有到長期更平

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

襯地架梨烟紙：爲自捲烟仔諸君最適用之烟紙：紙質高貴：柔軟潔薄：沾有膠汁：請試用之：

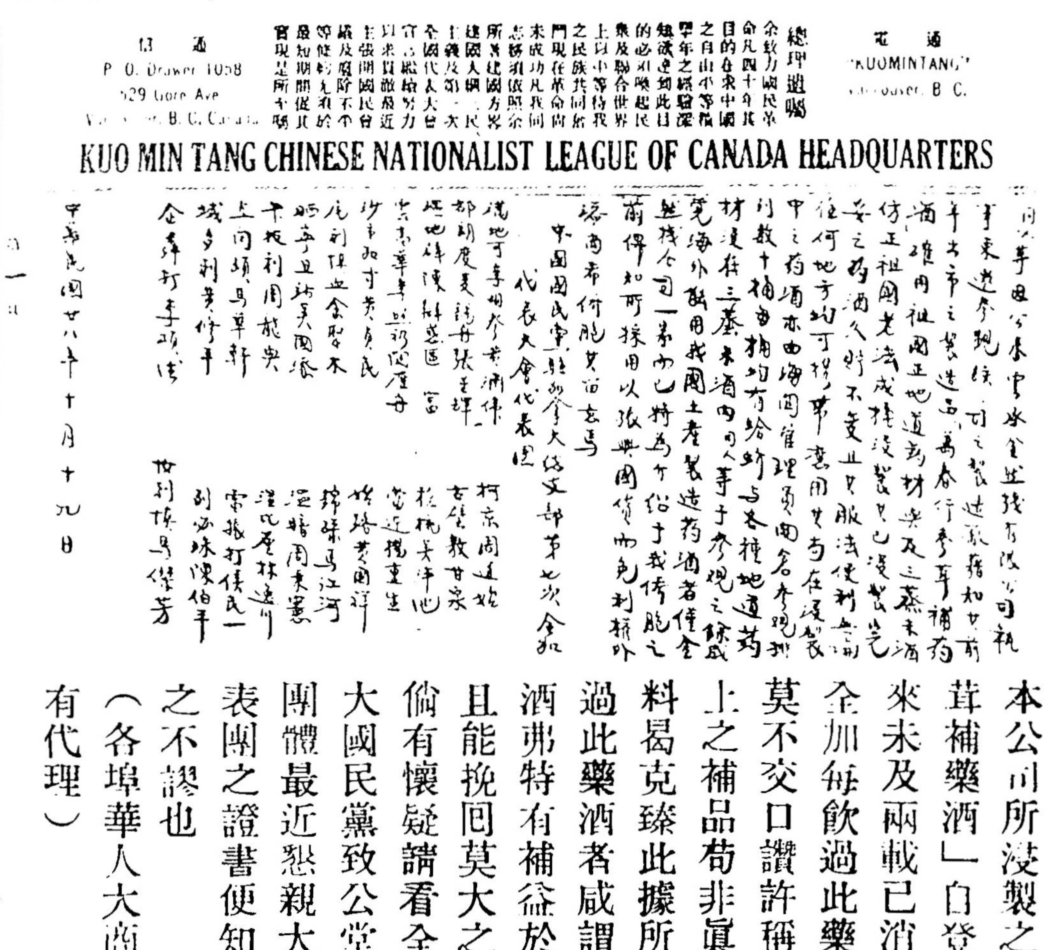
襯地加利烟仔紙　小包式兩大自動　厚冊紙每五仙

萬春行參茸補藥酒

（飲藥酒）★（塞漏卮）★（挽利權）★（有證書）

總批發處　雲埠金然棧公司

本公司所浸製之「參茸補藥酒」自登市以來未及兩載已消流於全加　每飲過此藥酒者　莫不交口讚許稱爲無上之補品　苟非眞材實料　曷克臻此　據所有飲過此藥酒者　咸謂該藥酒弗特有補益於身體　且能挽回莫大之權利　倘有懷疑　請看全加拿大國民黨致公堂兩大團體最近懇親大會代表團之證書　便知余言之不謬也（各埠華人大商號均有代理）



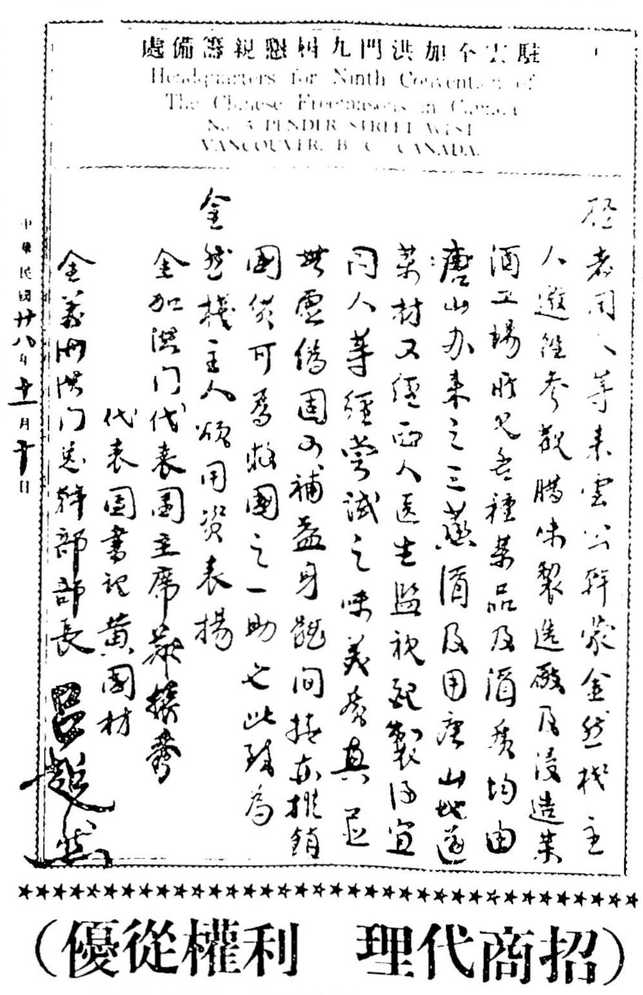
通信
P. O. Drawer 1058
529 Gore Ave
Vancouver, B. C. Canada

總理遺囑

"KUOMINTANG"
Vancouver, B. C.

KUO MIN TANG CHINESE NATIONALIST LEAGUE OF CANADA HEADQUARTERS

中華民國廿八年十月十九日



駐雲全加洪門九屆懇親籌備處
Headquarters for Ninth Convention of
The Chinese Freemasons in Canada
No. 5 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B. C. CANADA

中華民國廿八年十二月十日

雲高華金然棧有限公司
總理　李仍啓

（招商代理　利權從優）

金然棧腊味製造廠

加拿大　雲高華

Kam Yen Jan Co.
LIMITED

精製

白油腸　金銀潤　臘猪咀　晾肉豉　大原鴨　鼓鴨片　臘鴨腎

鴨肝腸　五花肉　猪領肉　晾肉餅　白鴨庄　鴨脚包　牛肉脯

銷流

檀香山埠　芝加高埠
金山大埠　砵崙埠
紐約埠　舍路埠
雲高華埠　域多利埠
卡技利埠　溫地辟埠
粗朗都埠　滿地可埠
各大城市商店均有發售

223 KEEFER STREET VANCOUVER, B.C. CAN. (PHONE TRINITY 5570)

▲施夫威柴倉有柴平沽

柴皆淡水柴何足度數松柴每葛半三圓七毛五·大塊松柴每葛半四圓七毛五·去皮靚松柴每葛五圓·葛半六圓七毛五·如意購買者請用電話定購電話號數 Bayview 2726

▲接整水喉

本號承接修整水喉幷裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

▲喊綫矢慶二九二九

地市杭文披露

D. Drummond
207A Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3929

▲住家喊綫 Fair. 3445Y

▲▲雲高華埠

佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意　電話〔矢慶〕一〇二三〇

司理人余朋和　鄭福滋同啓

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 0230
Vancouver, B. C.

加拿大　雲高華

錦乾有限公司

專辦各國著名工廠出品相國顧綀絲髮

商標
THE GJ GARMENTS

精造各款中西服裝零沽批發價特相宜

GUM JUNG CO. LTD.
102 PENDER STREET EAST
PHONE SEY. 7003　VANCOUVER B.C.

本公司自經改組之後曾向各大名廠訂購大幫上等布料加聘著名裁縫工匠悉心研究所有服裝大加改良工精價廉凡我僑胞一經購用莫不同聲讚許以致生意大有猛進之勢今值冬節期屆又辦到大幫眞正祖國絲綢如大小花文華綢大紡綢欖核綢文華緞鷄皮綢男女絲巾搭巾綉花欖冚等品顏色鮮豔斯誠送禮唯壹之佳品僑胞惠顧請留意焉

大紡綢小衫每件	五元七毫五
大花文華綢小衫每件	六元五毫
小花文華綢小衫每件	六元二毫五
欖核綢小衫每件	六元五毫
各色文華緞小衫每件	四元七毫五
各色鷄皮綢小衫每件	三元八毫五
雙幅文華綢搭巾每條	三元五毫
單幅文華綢搭巾每條	壹元八毫五
小花文華綢搭巾每條	壹元二毛五
各色鷄皮綢搭巾每條	壹元
二尺四五彩繡花球欖檯冚每張	五元

★各款男女絲巾俱全

加拿大　雲高華

應驗花柳掃毒藥片

KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER, E.　VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY: 2491
電話　矢慶二四九一

本醫生懸壺濟世·廿有餘載·醫治各症·無不奏效·久爲梓里所許·但對于治花柳一道·每見世人常誤食刦墜之藥：初則以爲全愈·不料毒墜于筋骨·久則血氣衰弱而復發：有因而起爛咀爛顎·有因而起雙眼失明·有因而身起虫行蟻咬·痕癢不止·有因而起遠年爛脚·有因而起癱症·有因而起殘疾成爲不治之症·此等惡疾·令人寒心：是以本醫生深知花柳之症極大危險·特悉心研究·務求萬全之策：將數十年之經驗·精益求精·特選正地道貴重之藥品配製而成·耑掃除其惡毒·永無後患之理·此藥其性和平·不寒不燥·如染有花柳者·不妨試之·真有起死回生之功也·

耑治

五淋白濁　新舊梅毒　橫弦芒菓　魚口便毒　皮膚濕毒

痔疔瘡瘻　小便刺痛　週身痕癢　骨節疼痛

陰囊腫痛　花柳入骨　遠年爛脚　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒即瀉·逢滯即消·掃除臟腑一切熱毒積滯等物·又無墜毒絕嗣之弊·更無痛苦之虞·雖勞動界服之·亦無碍于工作·藥片服後·廿四小時之久·即將花柳毒菌掃除·由大小便而去·恢復健康·輕症一罇·重症二罇·可收全功·永無復發後患·且服法非常簡便·祇用清茶或滾水吞下·對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物·略爲戒口·免至痛苦增加：則患亦可安然全愈·而藥力更見奇功·如蒙光顧·C.O.D.不受·希爲見諒·各埠梓友·如有購藥求醫者·請將病原註明·照上列西字買赤紙付來·定然按症施藥·從速付上·以應藥到回春焉·

花柳掃毒藥片每罇定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

花柳鹹痄膏每盒	壹元五	花柳白濁丸每合	壹元五
萬應拔毒生肌膏每合	元五	三角虱膏每合	壹元
跌打藥水每罇	壹元二五	外射止濁水每罇	叁元
參茸三鞭補腎丸每樽	一元二五	萬應濕毒膏每合	壹元五

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電偈研藥按整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林駒臣啟

▲維城菁莪學校廿八年至廿九年職員表

校長　羅小白　副　鄧雲章　監學　鄧力克　副　劉田

書記　李卓岐　副　陳文會　外交　岑永和　副　呂瑞卿

財政　周順榮　副　黃榮蘭　核數　馬心民　副　曾智

催收員　林鐵郎

校董　羅超然　林天如　李振漢　劉希祝　周瑞挹　鄧崇超　鄧錫文　溫光祥　湯翩覺　鄭家滋　朱作霖　周朝鎬　劉維彬　吳祺　張有信　陳雲烺　林南　陳和業　李根

圖新軒印務局

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
Phone Trinity 5575

司理人林立棠謹啓

Marie's Beauty Salon
440 Main St.
Suite 2
Vancouver, B.C.
Day Phone Sey. [illegible]
Night Phone Bay 6441

Permanent Wave, Marcel, Manicure, Finger Wave, Etc.

美英捲髮所

華僑婦女界注意

本所在近樓頂所設之招牌。因不甚美觀。現特將之拆卸。改裝新式電火招牌。仍在今址照常營業。仰女顧客勿生誤會。還請源源光顧爲荷

★地點在緬街四百四十號樓上二號房

（東莞）李福專醫花柳全科奇難雜症

跌打刀傷續筋駁骨立即止痛限日痊愈

砂製壞球唯一包愈皮膚濕毒膏　每盅銀二圓

此藥膏由羅浮白鶴寺老僧印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒自發自中專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒爛及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角虱等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗如無把握實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者不可不試

神效白濁清毒茶　每包七毫五
神效止痛消腫即愈浸疳藥　每包七毛五
爛疳鵝頭拔毒生肌血珀散　每樽四圓
少林寺立愈跌打舊患復發　古療散　每料四圓
遠年風濕骨痛驅風除濕即愈散　每料四圓
應驗如神花柳八寶搜毒丸　每樽四圓
神效消腫止痛即愈小腸氣痛丸　每樽四元
遠年爛腳拔毒生肌埋口即愈散　每料五圓
壯陽健腎鋼軍丸服後通宵不倒　每樽五圓
久戰雙方滿意丹句雙方滿意　每樽七毛五

秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

×通訊處　LEE FOOK　P.O. Box 65　Vancouver, B.C.

本醫生寓壽市定街西門牌五十四號醫務所十四號房即碧苑戲院行過第五間舖位乃賣鹹衣店樓上是也

恭頌良醫聖藥

啟者弟患皮膚血毒周身起粒浮腫如虫行蟻咬痛癢不堪屢延中西醫調理俱皆無效後在街上見李福先生此廣告有秘製可愈皮膚百病藥膏即分門在此[illegible]搽此藥膏將[illegible]毒拔起如[illegible]皮內[illegible]數日將體毒水拔清後[illegible]數日內患[illegible]脫[illegible]盡行[illegible]此[illegible]方[illegible]年之[illegible]得先生[illegible]此[illegible]藥[illegible]深感先生之大德無[illegible]報[illegible]數言俾[illegible]病[illegible]

旅[illegible]埠中山[illegible]恭頌

恭頌良醫聖藥

啟者弟肚部患皮膚血毒[illegible]不堪經有兩載之[illegible]中西[illegible]調理用盡中西各藥[illegible]得友人陳忠明先生介紹往李福先生[illegible]理先生[illegible]此種血毒務須要服茶[illegible]數劑清除血毒外搽皮膚[illegible]內攻外應齊驅可以痊愈依先生之法[illegible]行服茶[illegible]搽藥膏皮膚藥膏旬日之內果然痊愈先生所製此藥確係名不虛傳也弟深感先生大德愧無以報敬謹登數言俾同病者有一決斷問津焉

旅雲埠中山　劉潤　恭頌

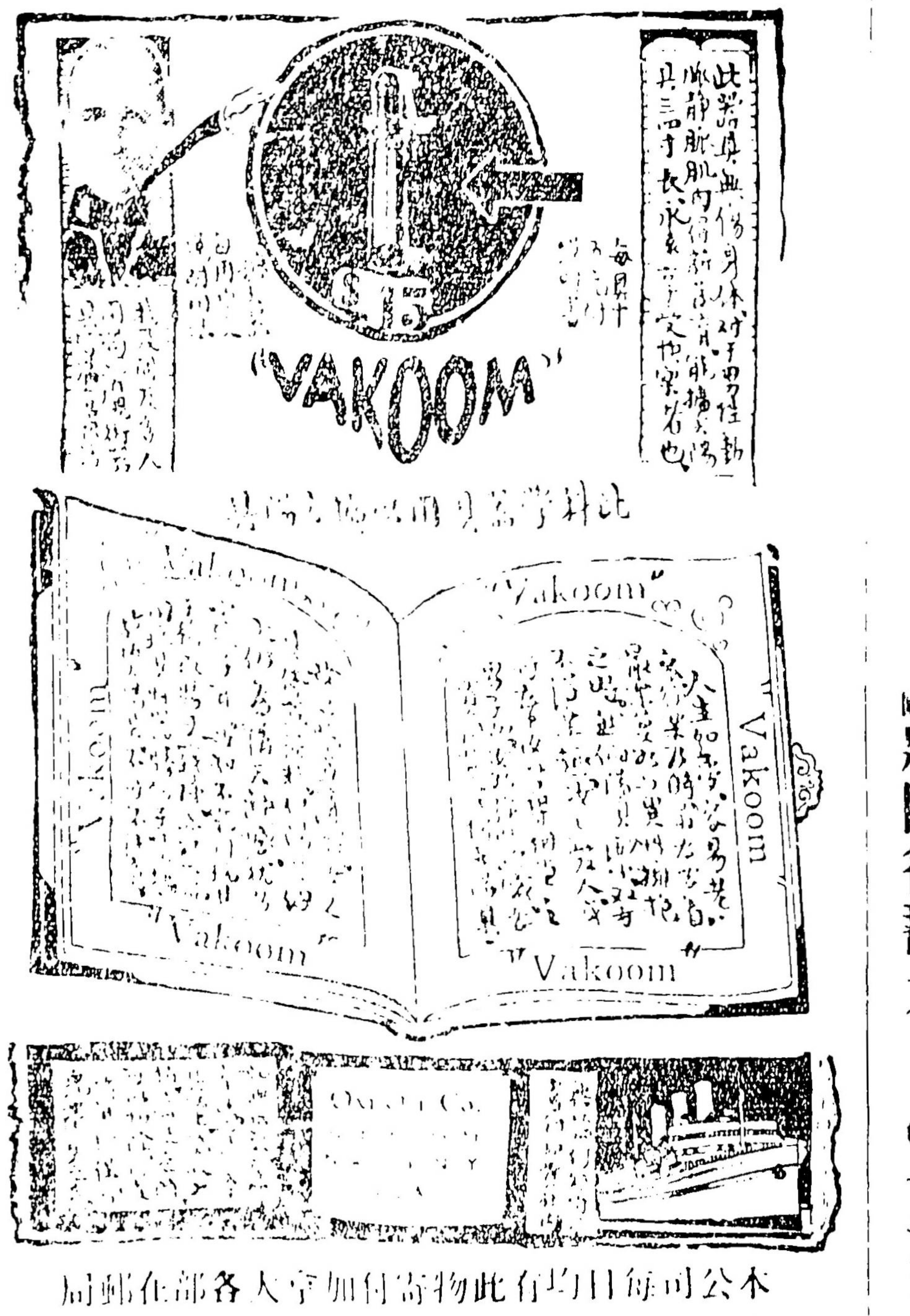
祖國新聞（二）

肥沃區域　軍民之巨大人力合作　在兩年來該區之農產收穫　竟開史上未有之奇績　除足供給全湘省外　尚可出助貴州及廣西　此種合作生產及抗日精神　爲報界記者所未見者　記者在旅途上曾數度向各種階層人民詢問　均表示極願與華軍合作　農民謂「國軍係吾人之良友　協助吾人收割　彼等居吾屋宇亦付值者」　由此可見湘省工農之新精神　成爲合作之集團　替代以前之強制勞役　記者見無數農民協助掘戰壕　毀公路　每隊均有人員指揮　而不用武裝士兵監視工作　凡軍隊所需要任何工作者　即向地方政府通告　即可照辦　地方官員向人民請求合作　數小時內即可動工　工資由軍部及省府撥給　但有等竟自願不要工資　村落生活未有變動　僅城市因敵機空襲　故甚有變動　衡陽人口原有三拾萬　現僅有六萬　由上午八時至下午四時　不准居民在街上開行　農民僅携帶少許物品入市　以免因空襲遭受損失　政府下令守切生產機關遷離城市　撥款協助在桂省及湘省鄉村地方重新建立　桂林方面亦如是　七星巖一帶建有難民營　長約一英里　桂林居民可避入山洞內　不致受空襲重大損失　過去數月間　桂林遇空襲五十一次　死傷僅一百三十人

●魯西日軍進犯全數被殲

日中隊長亦斃命

魯西某地通訊　魯西臨清何家廟及冠縣下辛莊鳳凰廟各據點之敵步騎三百餘　日前分路向張家樓等處進犯　經我軍沉着抵抗　並另派隊將由何家店進犯之敵軍包圍　激戰兩小時　斃敵軍甚衆　敵軍不支潰退　猶企圖與他部聯絡　復爲我派隊截擊　當將敵軍完全殲滅　檢查屍身中　有日中隊長清瑞宣撫官郭實龍　均被我擊斃　並焚燬敵汽車兩輛　及其他軍用品文件甚多



本公司每日均有此物寄付加拿大各部在郵局
或稅關通行無阻礙

加拿大
卡技利

中興公司

CHONG HING CO.
214 Centre St. Phone 1616
CALGARY, ALTA.

新到冬節佳品

英芳仙花　枝乾糖薑
送禮名茶　祖國麻糖
顧綉檯面　夏紗檯布
絲巾搭巾　趨時女履
瓷樽花盆　批價相宜
貨價印便　函索即寄

義泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada

大減價　大帮書籍　半價平賣

購書滿一元　還贈
華中八省戰區地圖壹幅　或
中英文五彩南京上海杭州區全圖
新到蔣夫婦戰時生活大寫眞

蔣總裁戰時畫集　原價壹圓　特售八毫
新公文程式大全　壹元　半價五毫
情海新聞　半價二毫
猩娘小傳　二毫五
孽寃鏡　二毫
閨秀日記　一毫五
新到二冊　裸體美女牌　一毫五
大本　吉書　二毫五
風流夫婿　半價二毫
男女快樂鑑　四毫
文藝與性愛　壹毫三
擬迷恨　一毫五
繪文賀年咭　每幅三毛五　每幅一元　每打三毛
東方（畫刊）四毫
良友（畫報）四毫
中華（畫報）四毫
新寧（雜誌）毫半
香港循環報壹毫
探海燈小報二張壹毫
中華新地圖五毫
廣東大地圖壹圓二
福建明細圖五毫
湖北明細地圖五毫
中國新地圖　38x48　一元五
（德國）壯陽益壽丸　（每樽）一元五

大洋丸的効力

極樂氏大藥房經理先生鑒　來大陽丸二樽得收矣理當早日報告免掛奈工夫忙迫是以延擱至今方呈知日還祈予諒自收到之後即應大陽之寶運日即試服服法在朝。午。晚每服二粒用酒沖服即抄身步上陽台玩几好夢始不知有這樣的功効終達情侶滿意她云自情竇初開以來未有知這次的飽福可知此丸有挽天之功術也直達点餘鐘力克能制我亦覺爲艷福無窮可謂情媾中的貴珍了今還有一言十問貴藥房有調情於女子之藥祈暗通知待我付赤到購便呈餘未細及專候　精神　蔚蒙付

Frncisco May Club Amestcanv
Mians Matahambre Finay Del Rid Cuba
亞灣城梅蔭香付

民國廿八年　五月九日

大洋丸補身証實也

★陳少芳服大洋丸見功　贈相介紹

弟購服大洋丸之後提神活血補腎益精實不虛傳的確眞爲補身之妙藥弟敢介紹親愛的僑胞請購試之的確有功也　亞灣城陳少芳啟

大洋丸

每樽百粒九圓
洋參大洋丸効力

極樂氏先生雅鑒敬啟者弟在貴號購大洋丸二樽食後奇功非淺的確堅腎鎖精關之効力及開胃補血強壯身体功効也及照單付藥亦無不奏功効眞令女子嘗後再求之慾也因她性滿之過亦足見先生之醫學湛深名馳遐邇精益深造各種特異的藥造福人羣不鮮矣今付上赤十六元煩將大洋丸三樽由飛機付來應友用岩頌　醫祺　美國弟姜李陳付

如服大洋丸一樽之後。此丸服之包補身補血。生精壯陽妙藥也。請購一樽試之。的有効力然後再購也。欲求速用每服六粒服完遲点鐘交合奇妙也

GECK LOCK SIE CO.　826 Main St.　Vancouver, B.C. Can.

Marpole Coal Co. Ltd., Phone Sey. 210
1001 Main Street, Vancouver, B.C.

乃麼威令頓炭每噸銀十元五　二號十元　半噸九元二五
乃麼得忌利市中炭每噸九元　半噸四元七毫五
篋岙亞砵打硬炭每噸銀十壹元五　二號每噸十元〇五
麥卡老硬人炭每噸銀十一元五　二號每噸十元〇五
布歷才硬炭蛋形每噸十一元二五（以上之炭自車九折）
雜散炭每噸七元　半噸三元七毫五

◎嗎譜煤炭公司佈　電話矢應二百十號

▲雲埠中山隆鎮同鄉濟難會職員表

主席　劉觀光　曹美定
財政　阮作爲　曹美定
核數　馮壽　劉生利
庶務　蕭楚榀　林登
書記　林振魂　余萬和
交際　王華進　劉金活
科員　林紹華　劉照孔
監督　方錦耀

執行委員　林卓元　王焜河　劉觀光　劉照孔　阮作爲　馮壽　王華進　方錦耀　林紹華　劉生利　曹美定　劉金活　李金洪　林振魂　余萬和

［通訊處］中山隆鎮同鄉濟難會
Chung-Shan Lung Chan
War Refugees Relief Committee
Co Wo Fat & Company
901½ Pender St. E. Vancouver, B.C

中字隊長　山字隊長　隆字隊長　鎮字隊長　同字隊長　鄉字隊長　會字隊長

劉觀光　林卓元　蕭松着　劉焜利　方金玉
李金洪　方錦耀
伍根庭　劉金活　劉勝　劉木　劉社照　蔡基
馮壽　林振魂　劉信添
王焜河　劉富昭　余萬和　余幹　陳金比
曹美定　劉壽揚　葉公民　王章洋　周美甜
劉觀亮　林進　蕭楚榀　蕭振英　李煥麟
劉子剛　方六　合夫人
劉星燕姑娘　劉金愛姑娘
方企彩姑娘　黃杏屯姑娘　方楊夫人
周燕麗姑娘　劉金月姑娘　曹慶珍姑娘
曹慶韶姑娘　劉連大姑娘　劉連愛姑娘
王月顏姑娘

▲雲埠香港西餐館林自修信局廣告

逕啟者專接理中山香港澳門書信滙兌港紙寄返香港永安公司　司理郭泉君代理逕委專員按名照派快捷妥當無論寄返多少各極表歡迎　諸君惠顧祈爲留意是荷

★通訊處　Hong Kong Cafe
126 Pender St. E. P.O. Box 938,
Vancouver, B.C. Phone, Sey. 5792L

民國廿八年十一月廿日

加拿大
雲高華

英華公司新張廣告

★★★（蘇杭車衣）★★★

YING WAH COMPANY
Dry Goods
15A Pender Street E. Vancouver, B. C.

本公司爲利便我僑胞起見適逢歐戰影響各物藉而加價惟本號新張伊始照舊平賣專辦各國名廠出品精工製造中西各種趨時服式　旅館廚房農工牀布樓仔縣布衫褲羊毛線襪衫等各種俱全　批發尤爲價廉仰我遠近僑胞惠顧無任歡迎　電話 Sey.（3480）

住址　片打街東十五號A

司理人　何律貽　何彩貽　蔣岳秀　張錫芝　李聖傳　全啓

無上之委市杰酒　新價低廉

時利市打（三星）

拾二盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元三毛
四拾盎沙三元五毫

良舊之攞委市杰酒

此告白位不是酒局或至詩省政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟
B.C. Distillery Ltd.

本醫生精究中醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂[illegible]

[illegible]

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每樽銀　立止內傷吐血汁每樽銀　一掃光癬水每樽銀
花柳入骨提毒汁每盅銀　遠年梅毒疔毒汁每樽銀　立止心痛汁每樽銀
痔瘡橫痃芒菓汁每盅銀　急救撞紅滴瀝汁每盅銀　內消痔瘡汁每樽銀
立止夜夢遺精丸每樽銀　腎虛陰虧腰痛散每樽銀　三鞭補血汁每盅銀
齊小兒胎毒膏每盒銀　久戰不倦合歡膏每盒銀　立消滾咸瘡汁每盅銀
立止腸氣痛汁每盅銀　婦科經期腹痛丸每樽銀　赤遊風丹毒汁每盅銀
跌打還魂止痛丸每六瓶　化傷牙痛藥水每樽銀　立消腫腳汁每盅銀
立愈扯氣斷根丸每樽銀　神效瘰癧內消汁每盅銀　婦科産後止痛汁每盅銀
化痰降氣止咳丸每樽銀　光明退腎眼藥每樽銀　拔毒瘡科藥膏每盒銀
風濕腫痛癱瘓汁每盅銀　[illegible]汁每盅銀　[illegible]藥水每樽銀
跌打[illegible]每服　花柳合[illegible]汁每盅銀　立止頭暈藥水每盅銀
[illegible]

舖名參茸二樓頂賣丸四個止病盒四九
Lee Hock Chew　11 Pender St. W.
Vancouver B.C.　Phone Trinity 5523L

小兒驚風　金耳環　茵陳跌打　止痛胆
各項丸散藥汁人減價每元收八折

兩廣中醫學堂畢業生　李鶴儔　內外方脈

香島華安利堂參茸藥材發行

隆聲

◉鶴山越塘馮姓全族

冬節晒血衣與絕食的慘史

庄州竹主

鶴山越塘馮姓，每逢嚴冬節，家家絕食不舉火。並在太祠祠門前把血衣高高掛起來晒。是日村中的男女，個個愁容慘淡，景象蕭條不祇村中如此。即遠居港澳及南洋歐美之越塘馮姓人士，亦莫不如此。聞其晒血衣與絕食之原因，實有一段慘史存在也。越塘原爲鄧姓時有富翁鄧某，家財百萬。膝下所生八子，均中秀才。故人稱之爲鄧八秀。在昔科舉時代。中得一名秀才。居然做鄉紳，富試田，直指札使。作威作福，何況鄧家門八秀有不悪極者哉。忽值冬節，鄧家奴馮某，割一牲。煎淩魚祀神，八秀性極迷信。俗人煎淩魚祀神，必要有頭有尾，取吉兆之意。故八秀吩咐其家奴馮某，小心把淩魚煎好。且戒之曰，如果你不小心，煎脫魚頭或魚尾者，吾必剖汝腹，取汝心以爲戒。馮某諾諾應之。猶以爲主人。把一對淩魚煎得齊齊整整，頭尾雙全。不禁喜出望外。用磁碟盛起。雙手捧出堂前。以爲主人今番必然大加讚賞矣。誰知歡喜過步，行到廳門外。忘記踏過門限。致被門限仆倒地中。磁碟當堂粉碎。一對淩魚。頭折尾斷。乃蹲低將淩魚拾回。而其主人鄧八秀已聞聲出視。視狀大駭。赫然震怒，喝家人將馮某綁起。拖往後園行刑。馮某不慮其有此狼心。頓時魂飛魄散。向主叩首。時全體家人聞聲畢集。咸爲之求情。以冬節殺人。不祥莫甚。盍不先將其囚起，待至翌日然後行刑。倘八秀能從其言，則從中縱之而去。以免其無辜慘死。惟八秀言出法隨。片刻不留。親督家人。擁馮某入後園。自己在場監刑。家人畏其權威。誰敢不依。此可憐之家奴馮某。輾轉被宰於屠刀下矣。馮某既被殺。其妻子雖是苦主。然以八秀勢力雄厚。無奈之何。祇把遺骸收拾。並以馮某臨死時身上所穿之衣。抹淨地上之血。藉留紀念。詎鄧某怒猶未釋。指揮惡奴。把馮某尸身。拋諸后山。數日後。馮值八秀所爲。決破壞八秀之風水。以爲馮某報仇。教馮某妻子。置一大皮鼓於祠前。是夕擊之。鄧鄧之聲。遠近可聞。果然自此之後。八秀之八子。相繼死亡。而鄧族之人亦日替。馮族則丁財兩旺。代之而興。今則越塘全村。已成馮姓所有。鄧姓祇餘三數人而已耳。而馮姓人士。追念其先祖之死。哀之。故每逢冬節。全村絕食。且將其遺下之血衣。在祠前晒起。年年如是。使此一段慘史。永留印象於族人腦海中而不磨滅也。

滿地可埠風雅聯社

▲第十六會聯語揭曉

日暮賊國史　四赤水月
心甘軍城經　紅風天
上吉左右軸轤

美國軒尼埠蘇萬芸評定

（一）
交都益淡張成日
憂國有責寶貴心
（金山大埠黃增韶）

（二）
鋒纓楷苦休纓我
鼎護筋甘不事仇
（加屬域多利埠盧生）

（三）
亂唐禍慘黃巢賊
復漢功奇白水軍
（加國雲高華埠梁冠英）

（四）
威美爭城雄抗敵
暇談建國老娛親
（美國北架啡埠李植常）

（五）
經育應遵先教孝
史編辦的曲涵奸
（加屬都朗杜埠劉仲山）

（六）
名震商山欽四皓
聲崇崖島仰三忠
（美國紐約馬君復）

（七）
水激兵屍流盡赤
火焚倭骨燼仍紅
（美國北架啡埠李植常）

（八）
枉逢香水深藏垢
駭染新風盛試婚
（墨國張臨之）

（九）
欲入天台逃賊刼
將通月府播仙音
（美國芝城譚棠生）

（十）
軍餉羣籌憑衆力
賊氛盡掃賴仁才
（美國斐附馬右生）

廣州偽會被炸死二人

（邑生）

偽會設於省之文德路。二門設衛兵二。放值時狐鼠之輩魚貫出。月之十四日一汽車從內進駛出。猝有一青年壯士。年方十八。身披藍服。從門外奔入。左手提快掣駁殼。右手提榴彈。猛向汽車擲去。隆然一聲。沙石飛舞。狐鼠分途竄逃。秩序大亂。其時兩衛兵提鎗追出。壯士從容而遁。烟消塵息。十餘狐鼠咸倒仆血泊中。折耳傷頭。呻吟四起。駐於附近之日警備隊聞報。立出隊弋捕。在文德路及附近一帶制止交通。凡穿藍服者均檢查數回。奈卒無所獲。至是夜再分搜文德文明各路。并沿家拍門入搜。結果獲可疑者七人。帶返訊問。查是役當場一斃。輕重傷者共十六人。斃死者武人。所謂潘科長亦受重傷。餘則多爲科員書記庶務之類。又偽會自經此彈炸後。一般大小漢奸。當返工放工均不敢依正時間。而偽會亦作亡羊補牢計。在門前加築沙包。由敵軍兩名。持機關槍防守。內進二門則添設四偽警守衛云。

「洪門信條」

以忠誠救國，以義氣團結，以義俠除奸，

輸誠敵軍粵北廣播

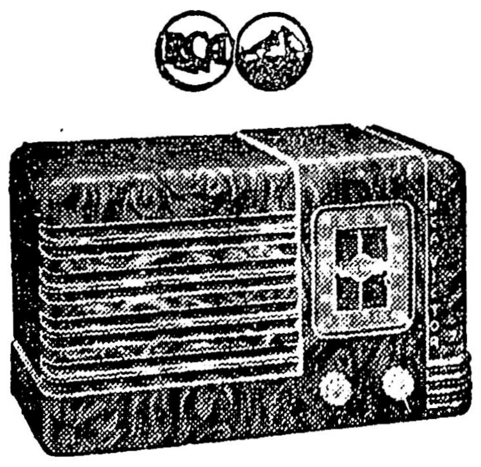
（陳因）

侵華敵軍。反戰厭戰思想。日趨激烈。職故華北華中華南各綫。邇者迭有敵軍官兵向我投誠。日前又有駐廣州附近之敵軍伍長東仁藏。上等兵藪田繁松。一等兵島田幸次郎三人。因不滿敵軍閥之無理侵略。致陷兩國人民於悲慘深淵。乃潛行逃脫。向我前綫第□軍輸誠。當由該軍某長官詳爲研訊。以其意出至誠。特派隊護送粵北發落。抵某地後極感我軍待遇優渥。對我軍民合作。士氣旺盛。尤爲佩服。斷我必獲最後勝利。昨者并在粵北廣播。公開演講揭露敵閥暴行。及其本人對中日和平之眞正意向。東西北三江前綫我將士均聆悉輸誠敵軍之廣播。廣州敵酋則禁止各部敵軍接收是日之播音。又投誠之敵軍官中山秦德。連日復在粵北公開演講。痛數日閥罪惡。甚得民衆歡迎。於此足見日閥衆叛親離之一斑也。

上圖爲碧麗斯荷爾之豔影。碧女士於舞界久享盛譽。其摩登舞與東方舞。尤爲放肆。肉感動人。查碧女士是星期應碧近戲院之請到本埠表演。至星期四晚方離埠。同場另有人戲四齣與電畫兩齣放影云。

華夏添精丸
八粒
止腰痛．止疸尿
止遺洩．止老咳
壯精神．壯胃力
壯腎氣．壯元陽
上海華夏藥房創製
香港大道中一三一九號
HWA HSIA DRUG CO.
319 QUEEN'S ROAD C.
HONG KONG

加屬各埠代理畧列
（雲埠）金利源　廣萬生　國信公司　活生行　元發　合生　（域埠）德隆　茂利
（都朗杜）福源公司　（卡技利）中興公司　（溫地辟）萬和昌　（滿地可）泗盛　新共和　永昌泰



中原興雜貨藥材發行　Phone Sey. 1966　電話詩麼壹九六六
JONG YUEN HING CO.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B.C.

裝設電鈴「提防盜賊」預告
現戰務影響　兵士出疆場
鼠竊狗偷輩　活動亦非常
本號裝電鈴　工精價又平
門扇玻璃鏡　一觸鈴就響
舖戶兼住屋　快的來商量
本號專代裝各種電鈴

著名收音機發售
修整各種收音機取價特別公道
最新出五胆小機 $15.95

△超然織造廠總發行處
本號選用上等純羊毛紗線
精造各款趨時男女羊毛搾結
仰我遠近僑胞　留意惠顧

China Products Co.
137 PENDER ST. VANCOUVER, B.C. CAN.
中華國貨公司
專辦港滬名廠
男女裝新式鞋
履線衫綃遮牙
掃帚辦祖國名
窑磁器繡畫篆
竹木器及各種
玩品批發相宜
加屬雲哥華埠中華國貨公司披露

極樂氏藥房
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

來函証明太陽丸補身

極樂氏大藥房先生偉鑒啟者弟前日曾服過大陽丸壹罇見功効卓著故此弟即速付上赤紙壹張伸銀二十二元三毛勞先生早日將大陽丸齊人藥水壹罇即日付來應用可也遲日服完大陽丸之後定必寄十相片以廣介紹草此達上
一九三九年七月廿六號　美國市加古余三付
Sam Hing
3024 W. Cermak Road Chicago Ill U.S.A.

治脚冷脚痺　治眼花耳鳴　能開胃消食
治陽事不舉　治交感無力　治夜夢遺精
治精虛癡墮　治見花即洩　治尿後反滴
治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力交
合轉老還童　以上之症　自然藥到成功
花柳搜毒每樽貳元　美容露每樽五毛
白濁丸每樽壹元　久戰水每樽貳毛五
飛燕散每樽貳毛五　齊人藥水每寸五毛
壯陽丸每寸五毛　處女丹每寸貳元
精補精藥水貳元　探花無憂丸每寸壹元

現代唯壹皮膚症藥膏 ★★★★★

（未）（用）（此）（藥）（不）（可）（謂）（無）（良）（藥）

馳名皮膚濕毒藥膏　廉價每盒包寄五毛
購用經濟。藥料精良，功効卓著。愈症最速
製此膏者。是西醫生。經驗最深。馳名美洲
主治各症列下。

傷風外感　皮膚痕癢　痔瘡癬癩　消毒殺菌
頭痛脚痛　白蝕酒米　無名腫毒　拔毒生肌
鼻孔閉塞　虫類咬傷　虫行蟻咬　爛脚趾罅
耳爛流濃　湯火刀傷　鹹瘡潰爛　皮膚百病

吾僑到此境。。搵銀養家庭。。若獲身康寧
金錢容易聽。。此膏製造精。。取價特別平
華文單說明。。治病百樣應。。萬試眞萬靈

（現代分銷局通訊處）
Modern Distributing Agency
P.O. Box 51, Hedley, B.C.

常治
男界腎虧　夜夢遺洩　頭暈眼花　血氣衰弱　腰膝酸軟　盜汗等症
強精補腎丸
每樽五毫　每打五圓
Wing Cheong Tong
P.O. Box 542
21 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
片打街東二十一號
關公嘜　商標　註冊　TRADE MARK
香港永昌堂分局
（寄費自理。不受C.O.D.僑胞見諒）

雲高 賚來旅館 吧埠

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926
Vancouver, B. C. Canada
電話詩歷二九二六

賚來旅館設在雲城片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館（同人）謹啓

西醫 龔邦耀 西醫

統理男女老幼內外全科擅醫花柳奇難雜症　接醫體恤會工人創傷　兼補血補肺注射回國防疫注射

地址　喜士定街東壹九三號二樓　193 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
電話　醫務所 Seymour 6028　住宅 High. 2614R

定邦報局

新到
小報每份三仙
港報兩份壹毫半
晚報三份五仙

●郵票代償　隨時歡迎　使足十成

◎將總裁戰時畫集　每集八毛

七八月份香港各家晚報每九份沽壹毫
閱房久戰香露原價五毫減沽二毫五仙

請再看第二段告白
梁定邦報局 Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

亞洲旅館

雲哥華　加拿大
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞嘱顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫爕冷熱水喉溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話矢么2953L　門牌片叮街東壹三九號馬金紫總管樓下

司理馬本步敬啓

廣裕隆雜貨藥材發行

KWONG YEE LUNG CO. LTD.
135 Pender St. E.　Phone Sey. 9026
Vancouver, B. C.

每按船期辦到
大宗
什淨絲苗
頭號絲苗
二號絲苗
新嘗古米
什貨藥材
水貨咸魚
價格特平

僑胞光顧　無任歡迎

▲廣東新聞一▲

◎我新空軍揚威虎門上空

▲摧毀沙角敵軍倉庫
▲偵察珠江口外敵艦

東江快訊　連日我神勇空軍　迭飛粵省各線　協助大軍反攻　十壹月六日上午我機一隊　又飛虎門太平一帶　偵察敵艦敵陣　拾一時三十五分　出現於沙角炮臺　虎門海面　盤旋壹匝　即從高空疾降　向虎門敵陣投彈二拾餘枚　毀敵軍械庫多座　斃敵甚衆　任務完成後　並飛佮大剷一帶　偵察珠江口外敵艦　當時敵艦艇狼狽疏散　查珠江口虎門海面　連日發現大批敵艦汽艇齊聚　似有企圖

▲團隊活躍▼　我攻東線　除向東莞石龍推進外　太平方面　亦作同一積極行動　第四游擊區　第某支部司令王作堯部　於六日晚　率壯士二百餘　摸至太平附近襲擊敵營　與敵兵血戰　情勢緊張　我曾壹度衝入鎮中　虎門與太平瀕近　故兩地同時告急　虎門敵艦多泊威遠炮臺及廣濟一帶　現該處敵兵　已向廣州請援〔未完〕

◎三埠評價會抑平各物價

▲以維持民生

三埠快訊　三埠評價委員會　自成立後　迭經召集會議　審定各項物價　分佈各行商人遵守　以杜奸商乘機提高漁利　進行以來　頗有成效　現查該會以江會賊兵業被包圍控制　無法竄犯　、屬內地安定　貨物來源暢通　昨特假座新昌商會　召集全體委員會議　提出討論抑平三埠主要物價　以維持貧民生活　席間各委員發表議論頗多　後經決定依照前次平定物價八折伸計　以資抑平　翌日即將詳細辦法公佈云

◎省銀行防僑滙被掠

▲指定梅縣支行為僑滙總樞紐
▲松口揭陽等辦事處次第成立

興寧快訊　自潮汕淪陷　僑胞滙兌梗塞　日賊尤欲乘此機會　詐取僑胞滙款　以遂其經濟侵略之野心　廣東省銀行　有鑒於此　乃竭力設法使利僑滙[illegible]業已指定梅縣支行　為僑滙總樞紐　并在各地增設行處　松口內村二辦事處　業已開幕　揭陽普寧　豐順等辦事處　即將成立　從此僑胞滙款　可直滙寄國內各地[illegible]日賊詐取僑滙之陰謀　即告粉碎

輔行雜貨公司 國貨商場

瓷瓶蜜苗

枝木座另計

送禮蜜苗

二磅花瓷瓶蜜苗　每瓶壹圓
壹磅藍花瓷瓶蜜苗　每瓶七毫
壹磅藍瓷瓶蜜青梅　每瓶七毫五
壹磅瓷瓶蜜金橘　每瓶七毫五
壹磅瓷瓶蜜瓜英　每瓶七毫五
壹磅藍瓷瓶蜜錦菜　每瓶七毫五
壹磅藍瓷瓶蜜紅苗　每瓶七毫五
木座　大每只五毫　小每只三毫

FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 PENDER STREET E.　PHONE SEY. 3440
VANCOUVER, B. C. CANADA

雲高華埠 活生新記葯行

本行選辦祖國名貴地道生熟葯材安南玉桂土木人參正高麗參正北鹿茸運春鹿尾靶搜羅各𥪡膏丹丸散海狗雞花旗參化粧用品發行零沽一律歡迎自置電機研葯製丸僑胞光顧仰留意焉

WAT SANG SUN KEE CO.
87 PENDER ST. E
VANCOUVER B. C.
電話 Marine 3529

Y. Bing 1706½ 10th Ave. Regina, Sask. Can.

年例減價一次以利貧病各錢逢二十週年紀念特減收半價二十大附寄出郵苦力效

▲信者得救

▲求子不得者注意
▲不孕弱小者注意
▲男女心痛者注意

▲整軍經武丸每料銀四元
此丸滋陰補子助人身体發育使生殖器幹永遠雄偉夢遺滑精最效誠人類之救星也

[illegible]

榮榮公司啟事

本店出製臘味及常有新鮮肉品發售：久已膾炙人口：現因原舖窄狹：特遷往喜市定街東式百八拾號擴充營業：尚希男女僑胞：源源賜顧為荷……

WING WING CO.
280 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone Sey. 4011

域多利 茂利雜貨公司

專辦中國貨品
推銷全加拿大

MORLEY CO.
P. O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.

美盛金舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費五元五毛

司理鄧湛隆啓
賬線矢磨九三九六亞路

KUO KONG SILK CO. 國光絲髮公司

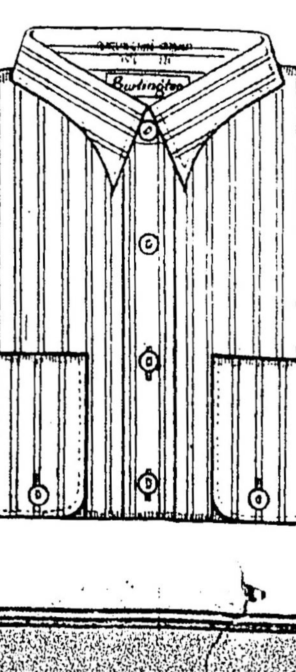
27 PENDER ST. E.　VANCOUVER B.C.

MARINE 4929　本店最新自動電話號碼

送禮品最完備之商店

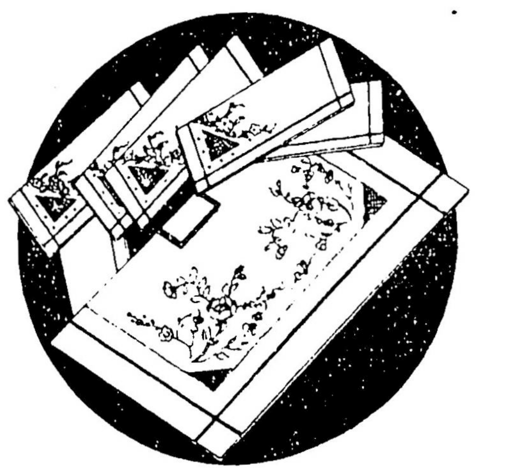
最新目錄　承索即奉

S104 雪白加重大紡綢說衫每件五元九毫五　每也壹元三毫五
S334 雪白中紡綢　說衫每件四元七毫五　每也壹元
S102 超等加重山東綢說衫每件六元二毫五　每也壹元三毫五
S328 雪白小花文華縐說衫每件六元五　每也壹元五毫
S106 雪白加重柳條大紡說衫每件五元九毫五　每也壹元三毫五
各色新明紡說衫每件　餘三元二毫五　每也六毫五

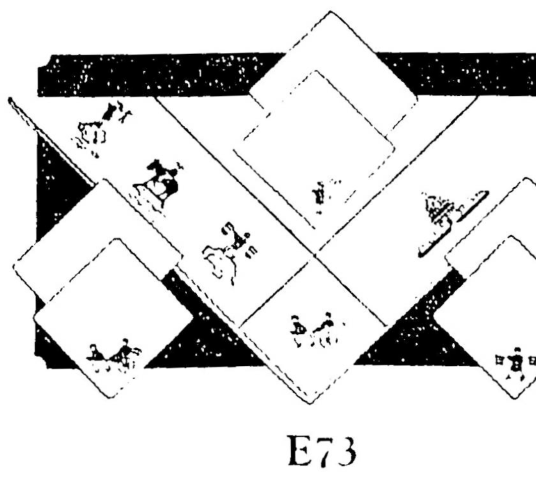


廣東各色顧繡緞檯巾

E43壹尺八色緞繡花檯巾每張六元七五
E44二尺四　仝上　緞檯巾每張九元五毛
各色緞顧繡琴巾每張十八元五毫　75x25
E90二尺　仝上　緞檯巾每張七元七五
E91二尺六仝上　緞檯巾每張十二元五
E45二尺八仝上緞檯巾每張十四元二五



E120 七頭卅寸手工貼彩花檯布每套壹元壹毫



E73
七頭三十六寸方夏布綉彩花檯布每套壹元七毛五

E117 七頭機白繡花檯布 45x45 每套三元二毫五
E118 七頭仝上檯布 72x72 每套四元二毫五

C149七寸文華紡繡四角花女絲巾每打三毛五
C66 八寸　仝上女絲巾　每打四元五毛
C67 九寸　仝上女絲巾　每打五元五毫
C68 壹尺　仝上女絲巾　每打六元五毛
C70 八寸繡四開花文華紡絲巾每打五元五

F129

F127X各色鷄皮縐球𦄂搭巾每條壹元
F109X雪白文華縐球𦄂搭巾每條壹元二五
F100X各色文華縐球𦄂搭巾每條壹元七五
F100　仝上吼邊　搭巾每條壹元五毛
F107雪白文華縐綉字母搭巾每條二元二五
F109雪白文華縐吼邊搭巾每條壹元
F129各色文華縐綉花球𦄂搭巾每條二元二五

L351 山東綢繡龍大袍每件十二圓二五
L352 靚緞繡花大袍每件壹拾二圓五
L386 仝上　繡金龍大袍田每件十五圓

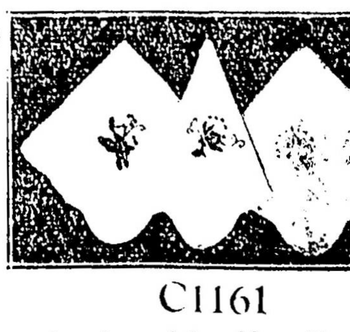
廣東雪白男庄綢絲巾

C57尺二雪白雙口素綢巾每打三元九五
C58尺四雪白雙口素綢巾每打四元九五

C203 上圖十寸 什色勝利綢印花雀五彩絲巾每打壹元二毛

美化大集會絲巾

C140四條庄什會絲巾　每盒壹圓
C144三條庄什會絲巾　每盒五毫五
C142二條庄什會絲巾　每盒七毫五



C1161
上圖十寸什色復興縐繡一角通花絲巾每打一元二毛五